Bestelako Xedapenak

INGURUMEN ETA LURRALDE ANTOLAMENDU SAILA

5081

EBAZPENA, 2008ko apirilaren 23koa, Ingurumeneko sailburuordearena, papera fabrikatzeko jarduerarako ingurumeneko baimen bateratua emateko dena, Berrobiko (Gipuzkoa) udalerrian Sarriopapel y Celulosa SA enpresak sustatua.

AURREKARIAK

2006ko abenduaren 28an, Sarriopapel y Celulosa SA enpresak Eusko Jaurlaritzako orduko Lurralde Antolamendu eta Ingurumen Sailari ingurumeneko baimen bateratua ematea eskatu zion, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legeak xedatutakoaren arabera, Berrobiko (Gipuzkoa) udalerrian paperaren fabrikazio-jarduerarako. Eskaerarekin batera honako dokumentazio teknikoa aurkeztu zuen:

– Oinarrizko proiektua (2006ko abendua).

– Laburpen ez-teknikoa (2006ko abendua).

Erreferentzia-baimena eskatzeko orduan, Sarriopapel y Celulosa SA enpresak, besteak beste, 2000ko otsailaren 29ko jarduera-lizentzia zuen. Baimen hori papera fabrikatzeko eman zuten. Halaber, enpresa sustatzaileak ibilgura isurketak egiteko 1999ko apirilaren 12ko baimena, hondakin arriskutsuak ekoizteko 2002ko martxoaren 8ko baimena, hondakin geldoen ekoizleen erregistroko 2001eko urriaren 2ko inskripzioa, atmosferan kutsadura sor dezakeen jardueraren 2004ko uztailaren 2ko baimena, eta ondorengo handitze eta berritzeak zituen.

2007ko urtarrilaren 23an, Ingurumenaren Kalitatearen Zuzendaritzak prozeduran parte hartzen duten hainbat organori txostenak eskatu zizkion, ingurumen organoak proiektua jendaurrean jartzeko agindu zezan. Zehazki, Berrobiko Udalari, Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailari eta Iparraldeko Konfederazio Hidrografikoari egin zitzaien eskaera.

2007ko martxoaren 19an, ingurumen organoak agiri osagarriak eskatu zizkion sustatzaileari. Espedientea 2007ko urriaren 17an osatu zen.

Aurkeztutako agiriak nahikoa zirela egiaztatu ondoren, Ingurumen sailburuordeak 2007ko azaroaren

Otras Disposiciones

DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

5081

RESOLUCIÓN de 23 de abril de 2008, del Viceconsejero de Medio Ambiente, por la que se concede autorización ambiental integrada para la actividad de fabricación de papel, promovida por Sarriopapel y Celulosa, S.A. en el término municipal de Berrobi (Gipuzkoa).

ANTECEDENTES DE HECHO

Con fecha 28 de diciembre de 2006, Sarriopapel y Celulosa, S.A., solicitó ante el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio del Gobierno Vasco el otorgamiento de la autorización ambiental integrada de conformidad con lo dispuesto en la Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación, para la actividad de fabricación de papel en el municipio de Berrobi (Gipuzkoa). La solicitud se acompañaba de la siguiente documentación técnica:

– Proyecto básico (diciembre 2006).

– Resumen no técnico (diciembre 2006).

En el momento de la solicitud de la autorización de referencia, Sarriopapel y Celulosa, S.A. tenía, entre otras, licencia de actividad de fecha 29 de febrero de 2000. La citada autorización se concedió para la fabricación de papel. Asimismo, la empresa promotora disponía de las correspondientes autorizaciones de vertido a cauce de 12 de abril de 1999, de productor de residuos peligrosos de 8 de marzo de 2002, inscripción en el registro de productores de residuos inertes de 2 de octubre de 2001, de actividad potencialmente contaminadora de la atmósfera de 2 de julio de 2004, y posteriores ampliaciones y renovaciones.

La Dirección de Calidad Ambiental con fecha 23 de enero de 2007 solicita informes a diversos órganos con intervención en el procedimiento en orden a que por el órgano ambiental se acuerde el trámite de información pública del proyecto, en concreto al Ayuntamiento de Berrobi, al Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco y a la Confederación Hidrográfica del Norte.

Con fecha 19 de marzo de 2007, el órgano ambiental requirió al promotor que incorporara documentación adicional, completándose el expediente el 17 de octubre de 2007.

Una vez constatada la suficiencia de la documentación aportada, por Resolución de 14 de noviembre

14an emandako Ebazpenaren bidez, jendaurrean jarri zen 30 egun balioduneko epean Sarriopapel y Celulosa SA enpresak sustatutako proiektua, egoki iritzitako alegazioak aurkezteko. Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian nahiz Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu zen, bietan 2007ko abenduaren 3an. Era berean, proiektuak hartuko duen eremuaren ondoko auzokide bakoitzari jakinarazpena bidali zitzaion.

Jendaurrean jartzeko izapidetze-epea bete ondoren, alegazio-idazkirik aurkeztu ez zela egiaztatu zen.

Uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 17. eta 18. artikuluetan xedatutakoa betez, 2007ko azaroaren 19an Ingurumenaren Kalitatearen Zuzendaritzak txostenak eskatu zizkien Berrobiko Udalari, Osasun Sailari eta Iparraldeko Konfederazio Hidrografikoari, espedientean ageri den emaitza jasoz.

2008ko urtarrilaren 18an, Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 20. artikuluan xedatutakoa betez, espediente osoa Sarriopapel y Celulosa SA enpresaren esku utzi zen, Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak egindako ebazpen-proposamena gehituta.

2008ko otsailaren 11n sustatzailearen jakinarazpena jaso zen. Jakinarazpen hartan hainbat ohar egiten ziren Ingurumeneko Baimen Bateratuaren Ebazpen Proposamenari lotuta.

ZUZENBIDEKO OINARRIAK

Uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 1. artikuluan xedatutakoaren arabera, lege horren xedea da atmosferaren, uraren eta lurzoruaren kutsadura saihestea edo, hori ezinezkoa denean, kutsadura hori gutxitu eta kontrolatzea; eta hori lortzeko, ingurumen osoaren babes-maila altua helburutzat harturik, kutsadura prebenitu eta kontrolatzeko sistema integratu bat ezartzea.

Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legea garatu eta burutzeko Erregelamendua onartzen duen apirilaren 20ko 509/2007 Errege Dekretuaren 3. artikuluan xedatutakoarekin bat eginez, baimen honetan sartzen dira ekoizpen-elementu eta -lerro guztiak; 16/2002 Legearen 1. eranskinean aipatzen ez diren arren, lege hori aplikatu beharreko esparruko jardueren instalazioetan gauzatzen dira eta jarduera horrekin zerikusia dute.

16/2002 Legearen 9. artikuluak ezartzen duena betez, ingurumeneko baimen bateratua behar dute 1.

de 2007, del Viceconsejero de Medio Ambiente, se acuerda someter a información pública, por un periodo de 30 días hábiles, el proyecto promovido por Sarriopapel y Celulosa, S.A. en orden a la presentación de cuantas alegaciones se estimasen oportunas, procediéndose a su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco y en el del Territorio Histórico de Gipuzkoa, ambas con fecha de 3 de diciembre de 2007. Igualmente se procede a efectuar la oportuna notificación personal a los vecinos colindantes.

Una vez culminado el trámite de información pública se constata que no se ha presentado alegación alguna.

En aplicación de lo dispuesto en el artículo 17 y 18 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, la Dirección de Calidad Ambiental solicita el 19 de noviembre de 2007 informe al Ayuntamiento de Berrobi, al Departamento de Sanidad y a la Confederación Hidrográfica del Norte, con el resultado que obra en el expediente.

Con fecha 18 de enero de 2008, y en aplicación del artículo 20 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación, el conjunto del expediente es puesto a disposición de Sarriopapel y Celulosa, S.A. incorporando la propuesta de resolución elaborada por el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.

El día 11 de febrero de 2008 se recibe comunicación del promotor en el que se formulan diversas consideraciones en relación con la propuesta de resolución de Autorización Ambiental Integrada.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 1 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, constituye el objeto de la misma evitar o, cuando ello no sea posible, reducir y controlar la contaminación de la atmósfera, del agua y del suelo, mediante el establecimiento de un sistema de prevención y control integrado de la contaminación, con el fin de alcanzar una elevada protección del medio ambiente en su conjunto.

En consonancia con lo dispuesto en el artículo 3 del Real Decreto 509/2007, de 20 de abril, por el que se aprueba el Reglamento para el desarrollo y ejecución de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de prevención y control integrados de la contaminación, se integran en la presenta autorización todos los elementos y líneas de producción que aun sin estar enumerados en el anexo 1 de la Ley 16/2002, se desarrollen en el lugar del emplazamiento de las instalaciones cuya actividad motivó su inclusión en el ámbito de aplicación de dicha ley, y guarden relación técnica con dicha actividad.

En aplicación de lo dispuesto en el artículo 9 de la Ley 16/2002, se somete a autorización ambiental

eranskinean aipatzen diren jardueraren bat garatzen duten instalazioak eraiki, muntatu, ustiatu, lekuz aldatu nahiz funtsezko beste aldaketaren bat egiteko.

11. artikuluaren arabera, baimen honen oinarrizko helburua baldintzak ezartzea da, araua, berau aplika daitekeen instalazio guztietan betetzen dela bermatzeko; horretarako, baimena emateko parte hartuko duten Herri Administrazio desberdinen artean koordinatuta izango den prozedura bat erabili nahi da, izapideak erraztu eta partikularrek ordaindu beharreko kargak gutxitzearren. Era berean, indarrean dagoen araudiaren araberako ingurumeneko administrazio-baimen guztiak egintza administratibo bakar batean bildu nahi dira. Sarriopapel y Celulosa SA enpresaren kasuan, baimen hauek guztiak behar ditu: hondakin arriskutsu eta ez-arriskutsuak sortzeko baimenak, ibilgura isurtzeko baimena, eta ingurumen-izaerako beste zehaztapenen artean, atmosferaren kutsadurari dagozkion baimenak eta lurzoruaren kutsadura prebenitu eta zuzentzeari dagozkionak. Gainera, espedientean beste administrazio eta erakunde eskudun batzuek ere parte hartu dute, aginduzko txostenak igorriz.

16/2002 Legearen 29. artikuluan xedatutakoaren arabera, ingurumeneko baimen bateratua emateko prozedurak ordezten du jarduera sailkatuetarako udallizentziaren prozedura, azaroaren 30eko 2414/1961 Dekretuan, jarduera gogaikarri, osasungaitz, kaltegarri eta arriskutsuei buruzkoan aurreikusten zena; ez du ordezkatzen, ordea, udal-agintaritzak emango duen behin betiko ebazpena. Ondorio horietarako, ingurumeneko baimen bateratua udal-agintarientzat loteslea izango da, baldin eta lizentzia ukatzeko bada edota neurri zuzentzaileak ezartzeko bada; baita aipatu arauaren 22. artikuluan jasotako ingurumen-alderdiei buruzko aipamena egiten bada ere. 29. artikulu horretan aipatzen denez, goiko guztiak ez ditu kaltetuko autonomia erkidego bakoitzean jarduera sailkatuei aplikatzekoak diren gainerako arauak. Transkribatutako aginduak aplikatuz, Sarriopapel y Celulosa SA enpresari dagokion ingurumeneko baimen bateratuaren prozedurak barne hartu ditu Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumena Babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorrean aurreikusitako izapideak; horiez gain, espedientean sartu dira Berrobiko Udalaren eta Eusko Jaurlaritzako Osasun Sailaren txostenak.

Azkenik, instalazioak gehienez isur ditzakeen gai kutsagarrien balioak eta ingurumena, oro har, ahalik eta gehien babesteko ustiapenerako ezarriko zaizkion beste baldintza batzuk zehazte aldera, Ebazpen hau egiterakoan kontuan izan da teknika onenen erabilera. Zehazki, Europako Batzordearen paperaren sekto-

integrada la construcción, montaje, explotación o traslado, así como la modificación sustancial, de las instalaciones en las que se desarrollen alguna de las actividades incluidas en el anejo 1.

La presente autorización mantiene como finalidad básica, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 11, la fijación de todas aquellas condiciones que garanticen el cumplimiento del objeto de la norma por parte de las instalaciones incluidas en su ámbito de aplicación, a través de un procedimiento que asegure la coordinación de las distintas Administraciones Públicas que deben intervenir en la concesión de dicha autorización para agilizar trámites y reducir las cargas administrativas de los particulares, a la par que viene a integrar en un solo acto de intervención administrativa las autorizaciones ambientales previstas en la legislación en vigor. En el caso de Sarriopapel y Celulosa, S.A. tales autorizaciones se circunscriben a las de producción de residuos peligrosos y no peligrosos, vertido a cauce y, entre otras determinaciones de carácter ambiental, las referidas a la materia de contaminación atmosférica y en materia de prevención y corrección de la contaminación del suelo, constatando la participación en el expediente, a través de la emisión de los preceptivos informes, de otras administraciones y organismos competentes.

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 29 de la Ley 16/2002, el procedimiento para el otorgamiento de autorización ambiental integrada sustituye al procedimiento para el otorgamiento de la licencia municipal de actividades clasificadas prevista en el Decreto 2414/1961, de 30 de noviembre, sobre actividades molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas, salvo en lo referente a la resolución definitiva de la autoridad municipal. A estos efectos la autorización ambiental integrada, será, en su caso, vinculante para la autoridad municipal cuando implique la denegación de licencias o la imposición de medidas correctoras, así como en lo referente a aspectos medioambientales recogidos en el artículo 22 de la mencionada norma. Afirma el citado artículo 29 que lo anteriormente dispuesto se entiende sin perjuicio de las normas autonómicas sobre actividades clasificadas que en su caso fueran aplicables. En aplicación de las prescripciones transcritas, el procedimiento de autorización ambiental integrada referido a Sarriopapel y Celulosa, S.A. ha incluido el conjunto de trámites previstos al efecto en la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección de Medio Ambiente del País Vasco, incorporándose, con el resultado que obra en el expediente, los informes del Ayuntamiento de Berrobi y del Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco.

Por último, en orden a determinar los valores límites de emisión de las sustancias contaminantes que puedan ser emitidas por la instalación, así como otras condiciones para la explotación de la misma a fin de garantizar una elevada protección del medio ambiente en su conjunto, en la formulación de la presente Re-

reko 2001eko abenduko BREF «Reference Document on Best Available Techniques in the Pulp and Paper Industry» txostenaren edukia hartu da kontuan.

Espedienteko txostenak aztertu ondoren, Ebazpen Proposamena sinatu eta Sarriopapel y Celulosa SA enpresak sustatutako proiektuak bete beharreko baldintzak ezarri ziren.

Azaldutakoaren arabera, goian adierazitako izapideak amaitu dira, eta Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko 2002ko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 20. artikuluan jasotzen den entzunaldi-izapidea bete da. Zentzu horretan, kontuan hartu behar da organo honi atxikitako zerbitzu teknikoek sustatzaileak izapidetze honetan egindako oharrak aztertu dituztela, eta guztiak kontuan hartu direla Ebazpen hau lantzeko.

Organo hau da ingurumeneko baimen bateratu hau emateko eskuduna, aipatutako legearen 13. artikuluan eta Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailaren egitura organikoa ezartzen duen 2005eko urriaren 25eko 340/2005 Dekretuaren 9. artikuluan ezarritakoari jarraituz.

Ondorengo araudia ikusi da: Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak 2008ko urtarrilaren 11n emandako ebazpen-proposamena; Euskal Herriko Ingurumena Babesteari buruzko otsailaren 27ko 3/1998 Lege Orokorra; Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legea; Ingurumenaren gaineko Eraginaren Ebaluazioari buruzko ekainaren 28ko 1302/1986 Legegintzako Errege Dekretua, maiatzaren 8ko 6/2001 Legeak aldatu zuena; Legea burutzeko araudia onartzen duen irailaren 30eko 1131/1988 Errege Dekretua; Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailaren egitura organikoa ezartzen duen urriaren 25eko 340/2005 Dekretua; Herri Administrazioen Araubide Juridikoa eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legea, eta aplikatzeko den gainerako araudia,

EBATZI DUT:

Lehenengoa.– Helbide soziala Leitzako (Nafarroa) udalerriko Elbarren kaleko 99 zenbakian duen eta IFK: A-58410176 zenbakia duen Sarriopapel y Celulosa SA Factoría de Uranga enpresari Ingurumeneko Baimen Bateratua ematea, autokopiatzeko papererako (zuria eta koloretakoa) euskarria, paper termikorako euskarria eta distira handiko paper estukaturako (autoitsaskorra) euskarria bezalako paper bereziak fabrikatzeko jarduerarako Berrobiko udalerrian, eta Ebazsolución se ha tenido en cuenta el uso de las mejores técnicas disponibles. En particular se ha considerado el contenido del documento BREF del sector papel «Reference Document on best available techniques in the Pulp and Paper Industry», de fecha diciembre de 2001, de la Comisión Europea.

Una vez analizados los informes obrantes en el expediente se suscribió propuesta de resolución, a la que se incorporaron las condiciones aplicables al proyecto promovido por Sarriopapel y Celulosa, S.A.

Culminadas, de acuerdo con lo expuesto, las tramitaciones arriba referidas, se ha cumplido el trámite de audiencia contemplado en el artículo 20 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación. En este sentido, debe tenerse en cuenta que por los servicios técnicos adscritos a este órgano se ha procedido al análisis de las consideraciones realizadas por el promotor en este trámite, habiéndose tenido en cuenta las mismas en la elaboración de la presente Resolución.

Considerando la competencia de este órgano para la concesión de la presente autorización ambiental integrada de conformidad con lo previsto en el artículo 13 de la mencionada norma y el artículo 9 del Decreto 340/2005, de 25 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.

Vistos la propuesta de resolución de 11 de enero de 2008 del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación, el Real Decreto Legislativo 1302/1986, de 28 de junio, de Evaluación de Impacto Ambiental, modificado por la Ley 6/2001, de 8 de mayo, por la que se modifica el anterior, el Real Decreto 1131/1988, de 30 de septiembre, por el que se aprueba el Reglamento para su ejecución, el Decreto 340/2005, de 25 de octubre, por el que se establece la estructura orgánica del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común y demás normativa de aplicación,

RESUELVO:

Primero.– Conceder a Sarriopapel y Celulosa, S.A. Factoría de Uranga con domicilio social en la calle Elbarren, 99 del término municipal de Leitza (Nafarroa) y CIF: A-58410176, Autorización Ambiental Integrada para la actividad de fabricación de papeles especiales tales como soporte para papel autocopiativo (blanco y de colores), soporte para papel térmico y soporte para papel estucado de alto brillo (autoahesivo), en el término municipal de Berrobi,

pen honen bigarren atalean zehaztutako baldintzak jarraituz.

Jarduera Kutsaduraren Prebentzio eta Kontrol Integratuari buruzko uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 1. eranskinean jasota dago. Hain zuzen ere, 6.1.b. kategorian, «Eguneko 20 tona paper eta kartoi baino gehiago fabrikatzeko gaitasuna duten industria-instalazioak».

Sarriopapel y Celulosa SA Factoría de Uranga enpresan bi prozesu nagusi garatzen dira: oreak prestatzea eta orria osatzea. Era berean lan hori hainbat etapek osatzen dute.

Oreen prestaketa desintegrazio-prozesuaren bitartez hasten da. Bertan, uretan desegin behar den orri edo kartoi prentsatutan dagoen orea esekia jartzen da. Lan hori pulperrek egiten dute. Bertan, irabiagailudun zilindro batek zuntzak bereizten ditu turbulentzia bitartez. Ondoren, fintzea gertatzen da. Fintzea da lan mekaniko baten bitartez eta ingurune urtsu batean zuntzen ezaugarriak hobetzeko tratamendua. Era horretan, zuntzen morfologia eta egitura fisiko-kimikoa aldatzen dira, eta oreak paper-mota diferenteak produzitzeko behar diren gaitasunak eskuratzen ditu.

Azkenik orea araziko da, akaberako paperean edo fabrikatzeko prozesuan nahi ez diren partikulak ezabatzeko.

Bestalde, orria osatzeko prozesua gauzatzeko Sarriopapel y Celulosa SA Factoría de Uranga enpresak bi paper-makina ditu. Prozesua makina-buruko kaxan hasten da. Honek eraketa-ehunaren gainean osagaien nahaste homogeneoa bultzatzen du. Ondoren, fabrikazio-mahaian, ehunak iragazki gisa jarduten du, ura kenduz eta paperezko orria sorraraziz.

Prentsatze-prozesuan ahalik eta ur-kantitate handiena ateratzen da era uniformean eta zeharkako noranzkoan, papera azken lehorketarako eta ondorengo tratamendurako egoera onean geratzeko.

Prentsetatik ateratzen diren orriek % 52,5eko hezetasuna dutenez lehortzen jarraitu behar da % 5era heldu arte. Balio hori behar da papera erabili ahal izateko. Hori aurrelehortegian lortzen da. Bertan, galdaretatik datorren lurrun bidez barrualdea berotzen duten hainbat zilindro lehortzailetatik pasatzen da orria. Era horretan, presio bidez atera ezin izan den uraren zati bat lurruntzen da.

Beranduago, size-press edo gainazaleko tratamenduan hainbat gehigarri eransten zaizkio paperezko orriari, behar dituen ezaugarri bereziak emateko. Jarraian, atzelehortegian beste lehorketa egiten da.

con las condiciones establecidas en el apartado segundo de esta Resolución.

La actividad se encuentra incluida en la categoría 6.1.b. «Instalaciones Industriales destinadas a la fabricación de papel y cartón con una capacidad de producción de más de 20 toneladas diarias» del anexo 1 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, de Prevención y Control Integrados de la Contaminación.

En Sarriopapel y Celulosa, S.A. Factoría de Uranga se desarrollan dos procesos principales: preparación de pastas y formación de la hoja que, a su vez, constan de varias etapas.

La preparación de pastas comienza con el proceso de desintegración, mediante el que se pone en suspensión la pasta que viene en forma de hojas o cartones prensados, que es necesario deshacer en agua. Esta operación la realizan los pulpers que consiste en un cilindro con un agitador, que separa las fibras por turbulencia. A continuación, se produce el refino, que consiste en un tratamiento para mejorar las características de las fibras mediante la acción de un trabajo mecánico y en presencia de un medio acuoso. Así, se modifica la morfología de las fibras y su estructura físico-química, de forma que la pasta adquiere las aptitudes necesarias para producir diversos tipos de papel.

Por último, se lleva a cabo la depuración de la pasta, que tiene por objeto eliminar aquellas partículas cuya presencia no es deseable durante el proceso de fabricación o en el papel acabado.

Por otro lado, para llevar a cabo el proceso de la formación de la hoja, Sarriopapel y Celulosa, S.A. Factoría de Uranga, dispone de dos máquinas de papel. El proceso comienza en la caja de entrada a la máquina, que impulsa la mezcla homogénea de componentes sobre la tela de formación. A continuación, en la mesa de fabricación, la tela actúa como filtro de eliminando el agua y haciendo que se forme la hoja de papel.

En el proceso de prensado se extrae la mayor cantidad de agua posible de manera uniforme en el sentido transversal, para que la hoja quede en buenas condiciones para el secado final y tratamiento posterior.

La humedad de las hojas que salen de las prensas es del 52,5%, por lo resulta necesario seguir secando hasta conseguir que sólo quede el 5%, valor necesario para poder utilizar el papel. Esta acción se consigue en la presequería, en la que la hoja pasa por una serie de cilindros secadores calentados interiormente por medio de vapor procedente de las calderas. Así, se evapora parte del agua que no se ha conseguido extraer mediante presión.

Posteriormente, en el tratamiento superficial o size-press, se le añaden una serie de aditivos a la hoja de papel, para aportarle las características particulares necesarias. A continuación, en la postsequería se vuelve a realizar otro secado.

Amaitzeko, zeharkako noranzkoan tamaina uniformeko profila lortzeko, paperezko orria presiozko arrabolen artetik pasa arazten da mandril eta bobinatze batean biribilkatzeko.

Urtero 40.000 tona inguru paper berezi ekoizteko gaitasuna du.

Ekoizte-prozesurako erabilitako energia-baliabideak energia elektrikoa, gas naturala eta gasolioa dira. Gas naturala galdaran erabiltzen da. 2005. urtean 91.333.257 kWh kontsumitu ziren. Bestalde, energia elektrikoa fabrikako prozesu guztietan erabiltzen da. 2005. urtean 35.657.822 kWh kontsumitu zituzten. Gasolioaren kasuan, berriz, 12.195 l kontsumitu zituzten.

Bestalde, komunetan eta pertsonen kontsumorako erabilitako ura udal-saretik hartzen da. Prozesuko ura, berriz, Errota-Gaña eta Iruiturri erreketatik eta Elduarain ibaitik hartzen da. Lurruna produzitzeko erabilitako ura, bestalde, Kiskiña ubidetik hartzen da. 2005. urtean udal-saretik 4.690 m^3 ur jaso zen bitartean, aipatutako erreketatik 847.510 m^3 ur hartu zen.

Prozesurako hartutako ura hondar-irazkitan tratatzen da erabili aurretik.

Enpresan sortutako efluenteak industria-ur, ur sanitario eta euri-uretan sailkatzen dira. Hondakin-ur guztiak homogeneizazio-putzu batean jasotzen dira, isurketa-puntu bakar batetik Zelai ibaira isuri aurretik araztegi fisiko-kimiko batean tratatzeko.

Bestalde, instalazioak lurrun-galdarari dagokion atmosferarako isurtze-fokua badu ere, paper-makinei lotutako lau lurrun-ateratze ditu: bat lehen makinara eta beste hiruak bigarrenera, zehazki aurrelehortegira, size-presseko sekziora eta atzelehortegira.

Sortutako hondakin arriskutsu garrantzitsuenak dira erabilitako olio eta sortutako ontzi kutsatuak. Guztiak, fabrikaren jarduera orokorraren (Zerbitzu orokorrak) ondorioz sortuak. Bestalde, instalazioan sortutako hondakin ez-arriskutsuen artean daude araztegiko lohiak, plastikoa, papera eta kartoia, eta abar.

2001eko abenduko Europako «Reference Document on Best Available Techniques in the Pulp anda Paper Industry» BREFek jasotzen dituen teknika erabilgarri onenen artean honako hauek azpimarra daitezke: ur zurien zirkuituen bereizketa eta ur horiek birziklatzea, ur zurien biltegi-sistemak, ur berrituak eta hausteen orea, hozte-urak orekatu, bildu eta berriz erabiltzea, eta ur-zirkuituak ixtearen ondoriozko eragozpenen kontrola. Era berean, hondakin-uren isurketari lotutako inpaktua murrizteko Sarrioapapel y Celulosa SA Factoría de Uranga enpresak sortuta-

Finalmente, para obtener un perfil de calibre uniforme en el sentido transversal, se hace pasar la hoja de papel entre rodillos a presión, para ser enrollado en un mandril y bobinado.

La capacidad de producción anual es de unas 40.000 t/año de papeles especiales.

Los recursos energéticos utilizados para el proceso productivo son energía eléctrica, gas natural y gasóleo. El gas natural se utiliza en la caldera, ascendiendo su consumo en 2005 a 91.333.257 kWh. Por otra parte, la energía eléctrica se emplea en todos los procesos de la fábrica. Su consumo en 2005 fue de 35.657.822 kWh, mientras que el consumo de gasóleo en 2005 fue de 12.195 l.

Por otro lado, el agua empleada en los servicios y para el consumo humano proviene de la red municipal, mientras que el agua de proceso se capta de las regatas Errota-Gaña e Iruiturri y del río Elduarain. El agua empleada en la producción de vapor, por su parte, proviene de la regata Kiskiña. En el año 2005, el consumo de agua proveniente de la red municipal ascendió a 4.690 m^3, mientras que el agua captada de las mencionadas regatas fue en total de 847.510 m^3.

El agua captada para proceso se trata en filtros de arena antes de ser empleada.

Los diferentes efluentes generados en la empresa se clasifican en aguas industriales, aguas sanitarias y aguas pluviales. Todas las aguas residuales se recogen en una balsa de homogeneización para ser tratadas en una depuradora físico-química antes de ser vertidas al río Zelai por un único punto de vertido.

Por otro lado, la instalación cuenta con un foco de emisión a la atmósfera correspondiente a la caldera de vapor, aunque se dispone de cuatro extracciones de vapor, no contaminantes, asociadas a las máquinas de papel: una a la primera máquina y las tres siguientes a la segunda, concretamente a la presequería, sección de size-press y postsequería.

Los residuos peligrosos más significativos generados son el aceite usado y los envases contaminados generados, todos ellos, debido a la actividad general de la fábrica (Servicios generales). Por otro lado, entre los residuos no peligrosos generados en la instalación se encuentran los lodos de depuradora, plástico, papel y cartón, etc.

Entre las mejores técnicas disponibles recogidas en el BREF europeo «Reference Document on Best Available Techniques in the Pulp and Paper Industry», de diciembre de 2001, destacan las mejores técnicas disponibles destinadas a reducir el consumo de agua, entre las que se encuentran la separación de los circuitos de aguas blancas y su reciclado, sistemas de depósitos de aguas blancas, aguas clarificadas y pasta de roturas equilibrado, recogida y reutilización de las aguas de refrigeración y el control de los inconvenientes derivados del cierre de circuitos de agua. Asimis-

ko hondakin-ur guztiak bere araztegi fisiko-kimikora bidaltzen ditu. Airera egindako isurketak gutxitzera bideratutako Teknika Erabilgarri Onenei dagokienez honako hauek nabarmentzen dira: energetikoki eraginkorrak diren teknologiak erabiltzea, galdara laguntzaileen errekuntza-baldintzak kontrolatzea, eta SO2-ko emisioak murrizteko erregai, gas edo NOx-eko emisioak murrizteko erregailu bereziak instalatzea bezalako lehen mailako neurriak.

Bigarrena.– Sarriopapel y Celulosa SA Factoría de Uranga enpresak Berrobiko udalerrian sustatutako autokopiatzeko papera, paper termikoa eta distira handiko papera fabrikatzeko jarduera ustiatzeko ondorengo baldintzak eta eskakizunak ezartzea:

A) Administrazioarekiko harremanez arduratuko den pertsonaren gainean Ingurumen Sailburuordetzari eman dizkion datuetan aldaketarik balego, Sarriopapel y Celulosa SA Factoría de Uranga enpresak aldaketa horien berri emango du.

B) Neurri babesle eta zuzentzaileak, sustatzaileak Ingurumen Sailburuordetza honetan aurkeztu dituen agirietan aurreikusita bezala burutuko dira, indarrean dagoen araudiaren arabera eta ondorengo ataletan ezarritakoari jarraituz:

B.1.– Instalazioaren funtzionamendurako baldintza orokorrak.

B.1.1.– Airearen kalitatea babesteko baldintzak.

B.1.1.1.– Baldintza orokorrak.

Sarriopapel y Celulosa SA Factoría de Uranga instalazioa ustiatzean atmosferara egingo diren isurketek ez dituzte Ebazpen honetan ezarritako balioak gaindituko.

Prozesuan zehar atmosferara isurtzen den gai kutsatzaile oro bildu eta ihesbide egokienean zehar kanpora bideratuko da, behar denean, gai kutsatzaileen ezaugarrien arabera diseinatutako gasak arazteko sistema batetik igaro ondoren.

Arau orokor hori bete beharrik ez dute izango gai kutsatzaileak mugarik gabe isuri eta horiek biltzea teknikoki edo ekonomikoki bideragarria ez denean, edota ingurunean kalte urria eragiten dutela egiaztatzen denean.

Neurriak hartuko dira ustekabean gai kutsatzailerik ez botatzeko, eta botatzen direnak giza osasunerako nahiz gizartearen segurtasunerako arriskutsuak izan ez daitezen. Gas-efluenteak tratatzeko instalazioak behar bezala ustiatu eta mantenduko dira, efluenteen tenperatura- eta konposizio-aldakuntzei modu eraginkorrean aurre egiteko. Era berean, ahalik eta gehien

mo, para minimizar el impacto asociado al vertido de aguas residuales Sarriopapel y Celulosa, S.A. Factoría de Uranga envía todas las aguas residuales generadas a la depuradora físico-química de la que dispone. En cuanto a las Mejores Técnicas Disponibles dirigidas a minimizar las emisiones al aire destacan las medidas primarias como el uso de tecnologías energéticamente eficientes, controlar las condiciones de combustión de las caldeas auxiliares e instalar quemadores especiales para reducir las emisiones de NOx, gases o combustibles bajos en azufre para reducir las emisiones de SO2.

Segundo.– Imponer las siguientes condiciones y requisitos para la explotación de la actividad de fabricación de papel autocopiativo, térmico y de alto brillo, promovido por Sarriopapel y Celulosa, S.A. Factoría de Uranga en el término municipal de Berrobi.

A) Sarriopapel y Celulosa, S.A. Factoría de Uranga remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente cualquier modificación de los datos facilitados respecto al responsable de las relaciones con la Administración.

B) Las medidas protectoras y correctoras se ejecutarán de acuerdo con lo previsto en la documentación presentada por el promotor ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente, de acuerdo a la normativa vigente y con lo establecido en los apartados siguientes:

B.1.– Condiciones generales para el funcionamiento de la instalación.

B.1.1.– Condiciones para la protección de la calidad del aire.

B.1.1.1.– Condiciones generales.

La planta Sarriopapel y Celulosa, S.A. Factoría de Uranga se explotará de modo que, en las emisiones a la atmósfera, no se superen los valores límite de emisión establecidos en esta Resolución.

Toda emisión de contaminantes a la atmósfera generada en el proceso deberá ser captada y evacuada al exterior por medio de conductos apropiados previo paso, en su caso, por un sistema de depuración de gases diseñado conforme a las características de dichas emisiones.

Podrán exceptuarse de esta norma general aquellas emisiones no confinadas cuya captación sea técnica y/o económicamente inviable o bien cuando se demuestre la escasa incidencia de las mismas en el medio.

Se tomarán las disposiciones apropiadas para reducir la probabilidad de emisiones accidentales y para que los efluentes correspondientes no presenten peligro para la salud humana y seguridad pública. Las instalaciones de tratamiento de los efluentes gaseosos deberán ser explotadas y mantenidas de forma que hagan frente eficazmente a las variaciones debidas a

murriztuko dira instalazio horiek gaizki dabiltzan edo geldirik dauden aldiak.

B.1.1.2.– Fokuak identifikatzea. Katalogazioa.

Sarriopapel y Celulosa SA Factoría de Uranga enpresako instalazioak ondorengo fokuak ditu, atmosfera babestearen arloan indarrean dagoen araudiaren arabera katalogatuta:

la temperatura y composición de los efluentes. Asimismo se deberán reducir al mínimo la duración de los periodos de disfuncionamiento e indisponibilidad.

B.1.1.2.– Identificación de los focos. Catalogación.

La instalación de Sarriopapel y Celulosa, S.A. Factoría de Uranga cuenta con los siguientes focos, catalogados de acuerdo con la normativa vigente en materia de protección de la atmósfera:

Foku zk.	Foku –kodea	Isurtze-fokuaren izena	Garaiera (m)	Diametroa (m)	Katalogazioa	UTM koordenatuak	
					Taldea	X	Y
1	20-3055-01	EA 1 Lurrun-galdara	7	0,9	C	578.665	4.777.325
2-D	20-3055-02	Lurruna ateratzea 1. makina	15	Ebakidura 1,5 mm	Ez –kutsagarria	578.606	4.777.309
3-D	20-3055-03	Aurrelehortegiko lurruna ateratzea 2. makina	15	1,5	Ez –kutsagarria	578.591	4.777.315
4-D	20-3055-04	Size-press lurruna ateratzea 2. makina	15	1	Ez –kutsagarria	578.593	4.777.320
5-D	20-3055-05	Atzelehortegiko lurruna ateratzea 2. makina	15	1	Ez –kutsagarria	578.593	4.777.323

N.º foco	*Código foco*	*Denominación foco de emisión*	*Altura (m)*	*Diámetro (m)*	*Catalogación Grupo*	*Coordenadas UTM*	
						X	*Y*
1	*20-3055-01*	*EA 1 Caldera de vapor*	*7*	*0,9*	*C*	*578.665*	*4.777.325*
2-D	*20-3055-02*	*Extracción vapor máquina 1*	*15*	*Sección 1,5 m²*	*No contaminante*	*578.606*	*4.777.309*
3-D	*20-3055-03*	*Extracción vapor presequería máquina 2*	*15*	*1,5*	*No contaminante*	*578.591*	*4.777.315*
4-D	*20-3055-04*	*Extracción vapor size-press máquina 2*	*15*	*1*	*No contaminante*	*578.593*	*4.777.320*
5-D	*20-3055-05*	*Extracción vapor postsequería máquina 2*	*15*	*1*	*No contaminante*	*578.593*	*4.777.323*

Aurreko taulan aipatutako atmosferara egiten diren isurketa-foku guztien kokapena jasotzen duen planoa aurkeztu beharko da.

B.1.1.3.– Isurtzeko muga-balioak.

Instalazioa ustiatzean atmosferara egingo diren isurketek ez dituzte isurtzeko muga-balio hauek gaindituko:

Fokua(k)	Substantziak	Isurtzeko muga-balioak
	Karbono-monoxidoa (CO)	500 ppm
	Nitrogeno-oxidoak (NOX)	300 ppm

Aipatutako muga-balioak presio- eta tenperatura-egoera normalei (101,3 kPa eta 273 k) eta gas lehorrari dagozkie.

2-D, 3-D, 4-D eta 5-D fokua. Paper-makinetatik ur-lurruna ateratzeari dagozkie. Ezin dira atmosfera-

Deberá aportarse un plano en el que se identifiquen todos los focos de emisión a la atmósfera que se recogen en la tabla anterior.

B.1.1.3.– Valores límite de emisión.

La planta se explotará de modo que, en las emisiones a la atmósfera, no se superen los siguientes valores límite de emisión:

Foco(s)	*Sustancias*	*Valores límite emisión*
	Monóxido de carbono (CO)	*500 ppm*
	Óxidos de nitrógeno (NOX)	*300 ppm*

Dichos valores están referenciados a condiciones normales de presión y temperatura (101,3 kPa y 273 k) y gas seco.

Foco 2-D, 3-D, 4-D y 5-D. Corresponden a extracciones de vapor de agua de las máquinas de pa-

ren kutsadura foku gisa katalogatu substantzia kutsatzaileek ez dutelako 36 t/urte baino gehiago isurtzen.

Gehienez onar daitezkeen balioek ez dituzte isurtzeko muga-balioak gainditu ko, arauz egingo diren aldizkako ikuskaritzetan (ordubeteko hiru neurketa, gutxienez) zortzi ordutan zehar neurtuta. Neurketa-tolerantzia gisa, kasu guztien % 25ean gainditu ahal izango da muga-balioa, % 40a gainditzen ez duen zenbatekoa denean. Tolerantzia hori gainditu z gero, neurketa-aldia astebetez luzatuko da, eta aldi honetako tolerantzia global gisa, kasuen % 6an gehienez onar daitezkeen mailak gainditzea onartuko da, % 25a gainditzen ez duen zenbatekoa denean. Tolerantzia horiek izanda ere, gai kutsatzaileak isurtzen dituen fokuaren eraginpeko zonaldean inmisio-mailek ezin izango dituzte inoiz higienikoki onar daitezkeen balioak gainditu.

B.1.1.4.– Gasak biltzeko eta husteko sistemak.

Fokuetako gas-hondarrak kanporatzeko tximiniek ez dute B.1.1.2 atalean jasota dagoen goreneko kota baino baxuagoa izango. Tximinietan behar beste neurri hartuko dira Industria Ministerioak 1976ko urriaren 18an emandako Agindua (Industriak atmosferan eragiten duen kutsadurari aurre hartu eta hori zuzentzeari buruzkoa) bete dezaten; besteak beste, laginak hartzeko puntuetara iristeko sarbide seguru eta errazak izango dituzte.

Zehazki, laginak hartzeko aurreikusitako zuloen kokapenari eta ezaugarriei dagokienez, gas-fluxuak laginketa-puntutik neurketa-puntura bitartean, bere norabidean zehar nahiz aurkakoan, edozein perturbazio izan dezakeen gunera bitarteko distantziek (L1 eta L2 parametroak) 1976ko urriaren 18ko Aginduaren III. eranskinean xedatutakoa beteko dute.

L1 ≥ 8D eta L2 ≥ 2D distantziak betetzen ez diren fokuetan, inoiz ez dira L1 < 2D eta L2 < 0,5D balioak onartuko. Kasu horietan, neurketen txostenean laginketa-planoaren baliotasuna justifikatzea eskatuko da.

B.1.2.– Ibilguan isurtzeko baldintzak.

B.1.2.1.– Isurketen sailkapena, jatorria, ingurune hartzailea eta kokapena.

Isurketa sortzen duen jarduera mota nagusia:

Paperaren fabrikazioa.

Jarduera-taldea: papera.

Mota-taldea-EJSN: 2-14-2112.

pel. No procede su catalogación como focos de contaminación atmosférica al no emitir más de 36 t/año de sustancias contaminantes.

Los parámetros medidos no superarán los valores límite de emisión en inspecciones periódicas reglamentarias (tres medidas de una hora cada una, como mínimo) medidos a lo largo de ocho horas. Se admitirá como tolerancia de medición que puedan superar en el 25% de los casos en una cuantía que no exceda del 40%. De rebasarse esta tolerancia, el periodo de mediciones se prolongará durante una semana, admitiéndose, como tolerancia global de este periodo, que puedan superarse los niveles máximos admisibles en el 6% de los casos en una cuantía que no exceda el 25%. Estas tolerancias se entienden sin perjuicio de que en ningún momento los niveles de inmisión en la zona de influencia del foco emisor superen los valores higiénicamente admisibles.

B.1.1.4.– Sistemas de captación y evacuación de gases.

Las chimeneas de evacuación de los gases residuales de los focos alcanzarán una cota de coronación, no inferior a la establecida en el apartado B.1.1.2. Las chimeneas dispondrán de los medios necesarios para el cumplimiento de las condiciones exigidas en la Orden del Ministerio de Industria, de 18 de octubre de 1976, sobre prevención y corrección de la contaminación atmosférica de origen industrial permitiendo, entre otros, accesos seguros y fáciles a los puntos de toma de muestras.

En particular, en lo que se refiere a la localización y características de los orificios previstos para la toma de muestras, las distancias del punto de muestreo a cualquier perturbación del flujo gaseoso antes del punto de medida según la dirección del flujo y dirección contraria (parámetros L1 y L2) deberán ajustarse a lo dispuesto en el anejo III de la Orden de 18 de octubre de 1976.

Para los focos en los no se cumplan las distancias de L1 ≥ 8D y L2 ≥ 2D, nunca se admitirán valores de L1 < 2D y L2 < 0,5D. En estos casos se exigirá que en el informe de mediciones se justifique validez del plano de muestreo.

B.1.2.– Condiciones para el vertido a cauce.

B.1.2.1.– Clasificación, origen, medio receptor y localización de los vertidos.

Tipo de actividad principal generadora del vertido:

Fabricación de papel.

Grupo de actividad: papel.

Clase-grupo-CNAE: 2-14-2112.

Isurketa-puntua	Hondakin –ur mota	Isurketaren jatorria	Ingurune hartzailea	Arro hidrografikoa	Ingurune hartzailearen kategoria	Isurketa-puntuaren UTM koordenatuak
1	Industria-urak	Araztegi-efluentea	Zelai ibaia	Oria	I	X: 578560 Y: 4777290
	Higiene-erabilerarako urak					
	Euri-urak					

Punto de vertido	*Tipo de aguas residuales*	*Procedencia del vertido*	*Medio receptor*	*Cuenca hidrográfica*	*Categoría del medio receptor*	*Coordenadas UTM del punto de vertido*
1	*Aguas industriales*	*Efluente de depuradora*	*Rio Zelai*	*Oria*	*I*	*X: 578560* *Y: 4777290*
	Aguas de uso higiénico					
	Aguas pluviales					

B.1.2.2.– Gehienez isuri daitezkeen emari eta bolumenak.

a) 1. isurketa: araztegi-efluentea.

Orduko puntako emaria	133 m^3/h
Eguneko gehienezko bolumena	3.200 m^3
Urteko gehienezko bolumena	1.120.000 m^3

B.1.1.3.– Isurketarako muga-balioak.

Ibilgurako isurien ohiko kutsadura-parametroak ondoren zerrendatutakoak izango dira bakarrik, bakoitzerako zehazten diren gehienezko balioekin:

a) 1. isurketa: araztegi-efluentea.

B.1.2.2.– Caudales y volúmenes máximos de vertido.

a) Vertido 1: efluente de depuradora.

Caudal punta horario	133 m^3/h
Volumen máximo diario	3.200 m^3
Volumen máximo anual	1.120.000 m^3

B.1.2.3.– Valores Límite de Emisión.

Los parámetros característicos de contaminación del vertido a cauce serán, exclusivamente, los que se relacionan a continuación, con los límites máximos que se especifican para cada uno de ellos:

a) Vertido 1: efluente de depuradora.

Parametroak	Isurketarako muga-balioak		
	Egun bakoitzeko gehienezko karga	Egun bakoitzeko batez besteko kontzentrazioa	Gehienezko kontzentrazio puntuala
pH-a		5,5 - 9,5	
DQO	384 kg/egun	120 mg/l	160 mg/l
DBO5	70,4 kg/egun	22 mg/l	40 mg/l
Solido esekiak			60 mg/l
Al			1 mg/l
Sulfuroak			1 mg/l

Parámetros	*Valores límite emisión*		
	Carga máxima diaria	*Concentración media diaria*	*Concentración máxima puntual*
pH		*5,5-9,5*	
DQO	*384 kg/día*	*120 mg/l*	*160 mg/l*
DBO5	*70,4kg/día*	*22 mg/l*	*40 mg/l*
Sólidos en suspensión			*60 mg/l*
Al			*1 mg/l*
Sulfuros			*1 mg/l*

Tenperatura: ubidearen tenperatura ezin da 3º C baino gehiago areagotu.

Produkzio-aldaketak, faktore zehazgaitzak eta abarrengatik landugabeko uretan aldizkako gainkargei dagokienean enpresaren problematika kontuan hartuta, hilabete bakoitzeko egunen % 15ean DBO5-eko 130 kg/eguneko eta DQOko 512 kg/eguneko batez besteko kargak behin-behinean onartzea aztertzen ari dira. Gehienezko kontzentrazio gisa aurreko taulan adierazitakoak mantenduko dira.

Ingurumeneko baimen bateratua lortzen denetik hasita urtebeteko epean, taula horretako kontzentrazio- eta karga-mugak osorik bete beharko dira, Ebazpen honetako B.1.2.4 atalean agertzen diren betetzeko dauden jarduerak ezarri ondoren.

Ezingo dira diluzio-teknikak erabili isurtzeko muga-balioak lortzeko.

Gainera, ingurune hartzaileari dagozkion arauak eta kalitate-helburuak bete behar dira. Aitzitik, titularrak kasuan kasu tratamendu egokia egin beharko du, isurketaren ondorioz aipatutako kalitate-helburuak urratzen ez direla ziurtatzeko.

Baimen honek baldintza honetan berariaz aipatutako substantzien isurketak bakarrik barne hartzen ditu eta, batez ere, 606/2003 Errege Dekretuaren Hirugarren Xedapen Gehigarrian barne hartutako substantzienak. 606/2003 Errege Dekretua maiatzaren 23koa da eta 849/1986 Errege Dekretua, apirilaren 11koa eta Jabari Hidrauliko Publikoaren Araudia onartzen duena, aldatzen du, eta abuztuaren 2ko 29/1985 Uraren Legeko I. IV., V., VI. eta VIII. Atariko Tituluak garatzen ditu.

B.1.2.4.– Araztu eta husteko instalazioak.

Arazketa-instalazioek edo hondakin-urak zuzentzeko neurriek honako jarduera hauek barne hartuko dituzte funtsean:

1.– Burutu diren jarduerak:

Honako elementu hauek osatutako tratamendu fisiko-kimikoko sistemaren ezarpena: arbastatzeko sarea, landugabeko ura ponpatzeko putzua, homogeneizazio- eta larrialdi-putzua 300 m^3-ko edukiera unitarioarekin eta irabiatze mekanikoarekin, koagulazioko tratamendu fisiko-kimikoa, malutapena eta orrizko dekantagailua. Era berean, azken honek ondoko osagaiak ditu: nahaste azkarreko kamera irabiatua, malutapen-kamera irabiatua fluxu-pistoi erreaktorean, dekantazioaren eraginkortasuna handitzeko lohi eta «lamelen» kontzentraturako arraspak dituen dekantazio-eremua, eta lohiak berriz zirkulatzeko eta purgatzeko sistema. Deskribatutako lamela-dekantagailuaz gain, erreaktiboak dosifikatzeko sistema, lurrun-injekzioko zilindro formako galbahe eta torloju amaigabe bidezko deshidratazio mekaniko, eta aire-injekzio bidez irabiatuz lohiak gordetzeko biltegia dute.

Temperatura: incremento en el cauce inferior a 3 ºC.

Considerándose la problemática de la empresa en cuanto a sobrecargas periódicas en las aguas brutas por cambios de producción, imponderables, etc., se considera admitir provisionalmente durante un 15% de los días de cada mes unas cargas medias diarias de 130 kg/día de DBO5 y 512 kg/día de DQO, manteniéndose como concentraciones máximas las indicadas en la tabla anterior.

En el plazo de un año, a partir de la obtención de la Autorización Ambiental Integrada, deberán cumplirse en su integridad los límites de concentraciones y cargas de la mencionada tabla, una vez implantadas las actuaciones pendientes que figuran en el apartado B.1.2.4 de la presente Resolución.

No podrán utilizarse técnicas de dilución para alcanzar los valores límites de emisión.

Además deberán cumplirse las normas y objetivos de calidad del medio receptor. En caso contrario, el titular estará obligado a instalar el tratamiento adecuado, para que el vertido no sea causa del incumplimiento de dichos objetivos de calidad.

Esta autorización no ampara el vertido de otras sustancias distintas de las señaladas explícitamente en esta condición, especialmente las sustancias peligrosas a las que se refiere la disposición adicional tercera del Real Decreto 606/2003, de 23 de mayo, por el que se modifica el Real Decreto 849/1986, de 11 de abril, por el que se aprueba el Reglamento del Dominio Público Hidráulico, que desarrolla los Títulos preliminar, I, IV, V, VI y VIII de la Ley 29/1985, de 2 de agosto, de Aguas.

B.1.2.4.– Instalaciones de depuración y evacuación.

Las instalaciones de depuración o medidas correctoras de las aguas residuales constarán básicamente de las siguientes actuaciones:

1.– Actuaciones realizadas:

Implantación de sistema de tratamiento físico-químico compuesta por los siguientes elementos: reja de desbaste, pozo de bombeo de agua bruta, balsa de homogeneización y de emergencia con una capacidad unitaria de 300 m^3 y agitación mecánica, tratamiento físico-químico de coagulación, floculación y decantador lamelar que consta, a su vez, de cámara agitada de mezcla rápida, cámara de floculación agitada en reactor flujo-pistón, zona de decantación equipada con rasquetas para concentrado de fangos y «lamelas» para aumentar la eficacia de la decantación y sistema de recirculación y purga de fangos. Además del decantador lamelar descrito se dispone de depósito de almacenamiento de fangos con agitación por inyección de aire, deshidratación mecánica mediante tornillo sin fin y tamiz cilíndrico con inyección de vapor, sistema de dosificación de reactivos.

2.– Burutzeke dauden jarduerak:

Ingurumeneko baimen bateratua eskuratu eta sei hilabeteko epean, enpresak proposatutako ondorengo jarduerak gauzatuko dira, Ebazpen honetako B.1.2.3 ataleko taulan ezarritako isurketen muga-balioak betetzen direla bermatzeko:

– Fabrikazio-prozesuan honako aldaketak egingo dira: mastiketatik orea noizbehinka ihes egiten dien ITUR ponpen ordez itxitura dinamiko hermetikoak dituzten ponpak jartzea, almidoi-galerak ezabatzea, produktu kimikoak ontzialdatzean segurtasunak bikoiztea, 2. paper-makinaren arazketaren arbuioak berreskuratzea, 1. paper-makinaren arazketaren ezusteko isurketak biltzeko instalazioa eta paper makinetan atxikipenak hobetzea.

– Paper-makinetatik ur iragaziak eta ore-zirkuituak husteko ondorioak murriztea fabrikatutako produktuaren kalitatea aldatzen denean: produkzio-aldaketaren ondoriozko isurketa gaur egun funtzionatzen ari ez diren 140 m^3-ko bi biltegitara bidaltzeak ekarriko du hobekuntza.

– Tratamendu-sistemaren funtzionamenduan aldaketak:

– Araztegiaren kudeaketa hobetuko da bere funtzionamenduan eraginkortasun handiena lortzeko fluxua programatuta. Izan ere, biltegiak martxan jarri ondoren, araztegiak jarraian eta ia etengabe funtzionatuko du.

– Emari jarraikia eta ia etengabea lortu ondoren, orrizko dekantagailuaren errendimendua hobetuko da, hainbat malutatzailerekin Jar Test bidez dekantazio-laborategiko zenbait proba eginez.

Hartutako neurri zuzentzaileak nahikoak ez direla ikusiz gero, Sarriopapel y Celulosa SA Factoría de Uranga enpresak behar beste aldaketa egingo ditu arazketako instalazioetan isurketak baimenean ezarritako baldintzak bete ditzan. Aldaketak Administrazioari jakinaraziko dizkio lehenik; behar izanez gero, baimena aldatzeko ere eskatuko du.

Aurkeztutako agirien arabera, isurketak kontrolatzeko kutxeta bat jarriko da azken isurketarako; kutxeta horiek isurketen lagin esanguratsuak lortzeko beharrezkoak diren ezaugarri guztiak izango dituzte. Kutxetak ikuskatu ahal izateko sarbide zuzena ahalbidetzen duten lekuan kokatuko dira, hala badagokio.

Efluentearen kontrolerako, derrigorrezkoa da ondorengo elementuak izatea:

2.– Actuaciones pendientes:

En el plazo de seis meses desde la obtención de la Autorización Ambiental Integrada se llevarán a cabo las siguientes actuaciones propuestas por la empresa, a fin de garantizar el cumplimiento de los valores límite de emisión establecidos en la tabla del apartado B.1.2.3 de la presente Resolución:

– Modificaciones en el proceso de fabricación que consisten en: sustitución de bombas ITUR, con fugas esporádicas de pasta por las empaquetaduras, por bombas con cierres dinámicos herméticos, eliminación de las pérdidas de almidón, duplicar las seguridades en el trasvase de productos químicos, recuperación de los rechazos de la depuración de la máquina de papel 2, instalación para recoger los vertidos accidentales de la depuración de la máquina de papel 1 y mejora de las retenciones en las máquinas de papel.

– Minimización de los efectos del vaciado de circuitos de pasta y aguas coladas de las máquinas de papel cuando se produce un cambio de la calidad del producto fabricado: la mejora consiste en enviar el vertido derivado del cambio de producción a dos depósitos actualmente fuera de servicio, de una capacidad de 140 m^3.

– Modificaciones en el funcionamiento del sistema de tratamiento:

– Se mejorará la gestión de la depuradora mediante la programación del flujo para obtener la máxima eficacia en su funcionamiento, debido a que, tras la puesta en funcionamiento de los depósitos, el régimen de funcionamiento de la depuradora será continuo y prácticamente constante.

– Tras conseguir un caudal continuo y prácticamente constante, se procederá a optimizar el rendimiento del decantador lamelar mediante la realización de pruebas de laboratorio de decantación mediante Jar Test con diferentes floculantes.

Si se comprobase la insuficiencia de las medidas correctoras adoptadas, Sarriopapel y Celulosa, S.A. Factoría de Uranga deberá ejecutar las modificaciones precisas en las instalaciones de depuración a fin de ajustar el vertido a las características autorizadas, previa comunicación a la Administración y, si procede, solicitará la correspondiente modificación de la autorización.

De acuerdo con la documentación presentada, se dispondrá una arqueta de control para el vertido final, que deberá reunir las características necesarias para poder obtener muestras representativas de los vertidos. Las arquetas estarán situadas en lugar de acceso directo para su inspección, cuando se estime oportuno.

En este caso será obligatorio disponer de los siguientes elementos para el control del efluente:

– Eguneroko neurri puntualen biltegiratze digitalizatua eta neurtzeko tokiko adierazlea duen emarineurgailua.

– Egunero lagin integratuak hartzeko gailu automatikoa.

– pH-metroak leku hauetan kokatuak: araztegiaren sarrera eta irteeran, ponpaketan, eta isurketa-puntuan, hurrenez hurren.

B.1.2.5.– Isurien kontrol kanona.

Uraren Legearen Testu Bateginaren 113. artikulua eta Jabari Hidrauliko Publikoaren Araudiko (606/2003 Errege Dekretua) 291. artikulua aplikatuz, honakoa da isurien kontrol-kanonari dagokion zenbatekoa:

(IKK): Isurien Kontrol Kanona = B x Pu.

Pu = Po x Km.

Km = K2 x K3 x K4.

Honela ulertuta:

B = Isurketa baimenduaren bolumena (m^3/urteko).

Pu = Isurketaren kontrolaren prezio unitarioa.

Po = m^3-ren oinarrizko prezioa, isurketaren izaeraren arabera zehaztuko dena.

Km = Isurketaren maiorazioko edo minorazioko koefizientea.

K2 = Isurketaren ezaugarrien araberako koefizientea.

K3 = Isurketaren poluzio-mailaren araberako koefizientea.

K4 = Ingurune hartzailearen ingurumeneko kalitatearen araberako koefizientea.

1. Isurketa: industria-erabilerako urak:

B: Bolumena:	B = 1.120.000 m^3/ urte
Po: Hondakin-ura: Industriakoa	Po = 0,03005 €/m^3
K2: 2. mota	K2 = 1,09
K3: Tratamendu egokia	K3 = 0,5
K4: Kategoria-eremua: II	K4 = 1,12

Km = 1,09 x 0,5 x 1,12 = 0,61040.

Pu = 0,03005 x 0,61040 = 0,01834 euro/m^3.

Isurien kontrol-kanona = 0,01834 x 1.120.000 = 20.540,80 euro/urte.

Zenbateko hori ez da aldatuko isurtzeko baimena edo isurien kontrol-kanonaren kalkulua osatzen duten faktoreetako bat aldatzen ez diren artean.

Urte natural bakoitza amaitu ondoren, titularrari urte horri dagokion likidazioa bidaliko zaio.

Isurketen kontrol-kanona ez da lotuta egongo saneamendu- eta arazte-lanak finantzatzeko autonomia-

– Caudalímetro con indicador local de medida y almacenamiento digitalizado de las medidas puntuales y diarias.

– Tomamuestras automático para la toma de muestras diarias integradas.

– pHmetros situados en el bombeo, entrada y la salida de la depuradora y en el punto de vertido, respectivamente.

B.1.2.5.– Canon de control de vertidos.

En aplicación del artículo 113 del Texto Refundido de la Ley de Aguas y del artículo 291 del Reglamento del Dominio Público Hidráulico (Real Decreto 606/2003), el importe del canon de control de vertidos es el siguiente:

(C.C.V.): Canon de Control de Vertidos = V x Pu.

Pu = Pb x Cm.

Cm = C2 x C3 x C4.

Siendo.

V = Volumen del vertido autorizado (m^3/año).

Pu = Precio unitario de control de vertido.

Pb = Precio básico por m^3 establecido en función de la naturaleza del vertido.

Cm = Coeficiente de mayoración o minoración del vertido.

C2 = Coeficiente en función de las características del vertido.

C3 = Coeficiente en función del grado de contaminación del vertido.

C4 = Coeficiente en función de la calidad ambiental del medio receptor.

Vertido 1: aguas de uso industrial:

V: Volumen:	V = 1.120.000 m^3/ año
Pb: Agua residual: Industrial	Pb = 0,03005 €/m^3
C2: Clase 2	C2 = 1,09
C3: Tratamiento adecuado	C3 = 0,5
C4: Zona de categoría: II	C4 = 1,12

Cm = 1,09 x 0,5 x 1,12 = 0,61040.

Pu = 0,03005 x 0,61040 = 0,01834 euros/m^3.

Canon de Control de Vertidos = 0,01834 x 1.120.000 = 20.540,80 euros/año.

Este importe permanecerá invariable mientras no se modifiquen las condiciones de la autorización de vertido o alguno de los factores que intervienen en el cálculo del canon de control de vertidos.

Una vez finalizado cada año natural, se enviará al titular la liquidación correspondiente a ese año.

El canon de control de vertidos será independiente de los cánones o tasas que puedan establecer las

erkidegoek edo udalek ezar ditzaketen kanonekin edo zergekin (ULTBren 113.7 artikulua.).

B.1.3.– Instalazioan sortutako hondakinak egoki kudeatzen direla bermatzeko baldintzak.

Instalazioetan sortzen diren hondakin guztiak hondakinei buruzko apirilaren 21eko 10/1998 Legean eta aplika dakiekeen berariazko gainerako araudian xedatutakoari jarraituz kudeatuko dira; hondakinak karakterizatu egin beharko dira euren izaera zehaztu eta helburu egokiena erabakitzeko.

Espresuki debekatuta dago sortzen diren tipologia desberdineko hondakinak elkarrekin edo beste hondakin nahiz efluente batzuekin nahastea; hondakinak jatorritik bertatik bereiziko dira eta horiek bildu eta biltegiratzeko bide egokiak jarriko dira, nahasketa saihesteko.

Hondakinen kudeaketari buruzko printzipio hierarkikoei jarraituz, hondakin oro baliotu egin behar da eta horretarako balioztagune baimendu batera eraman behar dira. Hondakinak ezabatu ahal izango dira, baldin eta horiek baliotzea teknika, ekonomia edota ingurumen aldetik bideragarria ez dela behar bezala egiaztatzen bada.

Era berean, hondakinak tratatzeko Euskal Autonomia Erkidegoan instalazio baimenduak badaude, instalazio horietara bidaliko dira, autosufizientzia- eta gertutasun-printzipioei jarraituz.

Baimendutako zabortegian ezabatzea aurreikusita dagoen hondakinen karakterizazioa, 2002ko abenduaren 19ko Kontseiluaren 2003/33/EE Erabakiarekin bat etorriz gauzatuko da. Erabaki horren bidez, hondakinak zabortegian hartzeko irizpideak eta prozedurak ezartzen dira. Bestela, erabaki hori garatzeko Euskal Autonomia Erkidegoan onartutako jarraibideekin bat etorriz gauzatuko da.

Hondakinak biltzeko eremuek lurzoru estankoa izan beharko dute. Egoera fisiko likidoan edo oretsuan dauden edo oso bustita daudelako isurketak edo lixibiatuak sor ditzaketen hondakinen kasuan, horiek biltzeko kubeta edo sistema egokiak jarriko dira, ezbeharrez gerta daitezkeen isurketak kanpora irten ez daitezen. Hondakina hautsa bada, euri-urarekin kontakturik izan dezan edo haizeak arrasta dezan saihestuko da; behar izanez gero, estali egingo da.

Hondakinek desagertu, galdu edo ihes egingo balute, berehala jakinaraziko da gertatutakoa Ingurumen Sailburuordetzan eta Berrobiko Udalean.

B.1.3.1.– Hondakin arriskutsuak.

Sustatzaileak adierazitako hondakin arriskutsuak honako hauek dira:

Comunidades Autónomas o las Corporaciones locales para financiar obras de saneamiento y depuración (artículo 113.7 TRLA).

B.1.3.– Condiciones para garantizar la correcta gestión de los residuos producidos en la planta.

Todos los residuos generados en las instalaciones se gestionarán de acuerdo con lo dispuesto en la Ley 10/1998, de 21 de abril, de Residuos y normativas específicas que les sean de aplicación, debiendo ser, en su caso, caracterizados con objeto de determinar su naturaleza y destino más adecuado.

Queda expresamente prohibida la mezcla de las distintas tipologías de residuos generados entre sí o con otros residuos o efluentes, segregándose los mismos desde su origen y disponiéndose de los medios de recogida y almacenamiento adecuados para evitar dichas mezclas.

En atención a los principios jerárquicos sobre gestión de residuos, todo residuo deberá ser destinado a valorización mediante su entrega a valorizador autorizado. Los residuos únicamente podrán destinarse a eliminación si previamente queda debidamente justificado que su valorización no resulta técnica, económica o medioambientalmente viable.

Asimismo, aquellos residuos para los que se disponga de instalaciones de tratamiento autorizadas en la Comunidad Autónoma del País Vasco deberán ser prioritariamente destinados a dichas instalaciones en atención a los principios de autosuficiencia proximidad.

Para aquellos residuos cuyo destino final previsto sea la eliminación en vertedero autorizado, la caracterización se efectuará de conformidad con lo señalado en la Decisión del Consejo 2003/33/CE, de 19 de diciembre de 2002, por la que se establecen los criterios y procedimientos de admisión de residuos en vertederos, y, en su caso, las directrices que como desarrollo de la mencionada Decisión se aprueben para el País Vasco.

El área o áreas de almacenamiento de residuos dispondrán de suelos estancos. Para aquellos residuos que, por su estado físico líquido o pastoso, o por su grado de impregnación, puedan dar lugar a vertidos o generar lixiviados se dispondrá de cubetos o sistemas de recogida adecuados a fin de evitar el vertido al exterior de eventuales derrames. En el caso de residuos pulverulentos, se evitará el contacto de los residuos con el agua de lluvia o su arrastre por el viento, procediendo, en caso necesario, a su cubrición.

En caso de desaparición, pérdida o escape de residuos deberá comunicarse de forma inmediata esta circunstancia a esta Viceconsejería de Medio Ambiente y al Ayuntamiento de Berrobi.

B.1.3.1.– Residuos peligrosos.

Los residuos peligrosos declarados por el promotor son los siguientes:

• 1. Prozesua: «Zerbitzu orokorrak».

– 1. hondakina: «Erabilitako olioa».

Identifikazioa: A58410176/204709/1/1.

Hondakinaren kodea: Q7//R13//L8//C51//H5/6//A802//B0019.

HEZ: 130110.

Urtean sortutako kantitatea: 3.420 kg.

Instalazioaren mantentze-lan orokorren azpiprozesuaren baitan sortzen da, eta baimendutako kudeatzaileari eman arte gordetzen da.

– 2. hondakina: «Plastikozko ontziak (substantzia arriskutsuz kutsatuak)».

Identifikazioa: A58410176/204709/1/2.

Hondakinaren kodea: Q5//R13//S36//C41/51//H5//A802//B0019.

HEZ: 150110.

Urtean sortutako kantitatea: 300 kg.

Erabilitako ontziak biltzeko azpiprozesuan sortzen da, eta baimendutako kudeatzaileari eman arte gordetzen da.

– 3. hondakina: «Metalezko ontziak (gai arriskutsuez kutsatuak)».

Identifikazioa: A58410176/204709/1/3.

Hondakinaren kodea: Q5//R13//S36//C41/51//H5//A802//B0019.

HEZ: 150110.

Urtean sortutako kantitatea: 50 kg.

Erabilitako ontziak biltzeko azpiprozesuan sortzen da, eta baimendutako kudeatzaileari eman arte gordetzen da.

– 4. hondakina: «Fluoreszente agortuak».

Identifikazioa: A58410176/204709/1/4.

Hondakinaren kodea: Q6//R13//S40//C16//H6/14//A802//B0019.

HEZ: 200121.

Urtean sortutako kantitatea: 340 unitate.

Instalazioaren mantentze-lan orokorren azpiprozesuaren baitan sortzen da, eta baimendutako kudeatzaileari eman arte gordetzen da.

– 5. hondakina: «Merkurioa duten pila alkalinoak eta botoi pilak».

Identifikazioa: A58410176/204709/1/5.

Hondakinaren kodea: Q6//R13//S37//C24/16//H14//A802//B0019.

HEZ: (2001/118/CE) Batzordearen erabakia: 200133.

Urtean sortutako kantitatea: 10 kg.

• Proceso 1: «Servicios generales».

– Residuo 1: «Aceite usado».

Identificación: A58410176/204709/1/1.

Código del residuo: Q7//R13//L8//C51//H5/6//A802//B0019.

LER: 130110.

Cantidad anual generada: 3.420 kg.

Se genera en el subproceso de mantenimiento general de la instalación, siendo almacenado hasta su entrega a gestor autorizado.

– Residuo 2: «Envases de plástico (contaminados por sustancias peligrosas)».

Identificación: A58410176/204709/1/2.

Código del residuo: Q5//R13//S36//C41/51//H5//A802//B0019.

LER: 150110.

Cantidad anual generada: 300 kg.

Se genera en el subproceso de recogida de envases usados, siendo almacenados hasta su entrega a gestor autorizado.

– Residuo 3: «Envases metálicos (contaminados por sustancias peligrosas)».

Identificación: A58410176/204709/1/3.

Código del residuo: Q5//R13//S36//C41/51//H5//A802//B0019.

LER: 150110.

Cantidad anual generada: 50 kg.

Se genera en el subproceso de recogida de envases usados, siendo almacenados hasta su entrega a gestor autorizado.

– Residuo 4: «Fluorescentes agotados».

Identificación: A58410176/204709/1/4.

Código del residuo: Q6//R13//S40//C16//H6/14//A802//B0019.

LER: 200121.

Cantidad anual generada: 340 ud.

Se genera en el subproceso de mantenimiento general de la instalación, siendo almacenado hasta su entrega a gestor autorizado.

– Residuo 5: «Pilas alcalinas y botón que contienen mercurio».

Identificación: A58410176/204709/1/5.

Código del residuo: Q6//R13//S37//C24/16//H14//A802//B0019.

LER: Decisión de la Comisión (2001/118/CE): 200133.

Cantidad anual generada: 10 kg.

Instalazioaren mantentze-lan orokorren azpiprozesuaren baitan sortzen da, eta baimendutako kudeatzaileari eman arte gordetzen da.

– 6. hondakina: «Ontzi konposatuak (edukiontziak)».

Identifikazioa: A58410176/204709/1/6.

Hondakinaren kodea: Q5//R13//S36//C41/51//H5//A802//B0019.

HEZ: 150110.

Urtean sortutako kantitatea: 3.769 kg.

Erabilitako ontziak biltzeko azpiprozesuan sortzen da, eta baimendutako kudeatzaileari eman arte gordetzen da.

– 7. hondakina: «Laborategiko erreaktiboak (DQO bideak)».

Identifikazioa: A58410176/204709/1/7.

Hondakinaren kodea: Q14//D15//S40//C23/24//H8/5//A802//B0019.

HEZ: 160506.

Urtean sortutako kantitatea: 22 kg.

Laborategiko analisi-azpiprozesuan sortzen da.

– 8. hondakina: «Disolbatzaileak».

Identifikazioa: A58410176/204709/1/8.

Hondakinaren kodea: Q7//R13//L5//C41//H3b/5//A802//B0019.

HEZ: 140603.

Urtean sortutako kantitatea: 70 kg.

Instalazioak garbitzeko azpiprozesuan sortzen da.

– 9. hondakina: «Material xurgatzailea».

Identifikazioa: A58410176/204709/1/9.

Hondakinaren kodea: Q5//D15//S40//C51//H5//A802//B0019.

HEZ: 150202.

Urtean sortutako kantitatea: 750 kg.

Xurgatzaileak eta ehunak biltzeko azpiprozesuan sortzen da.

– 10. hondakina: «Aerosolak».

Identifikazioa: A58410176/204709/1/10.

Hondakinaren kodea: Q5//R13// S-G36//C40//H3a/5//A802//B0019.

HEZ: 160504.

Urtean sortutako kantitatea: 46 kg.

Erabilitako ontziak biltzeko azpiprozesuan sortzen da, eta baimendutako kudeatzaileari eman arte gordetzen da.

Se genera en el subproceso de mantenimiento general de la instalación, siendo almacenado hasta su entrega a gestor autorizado.

– Residuo 6: «Envases compuestos (contenedores)».

Identificación: A58410176/204709/1/6.

Código del residuo: Q5//R13//S36//C41/51//H5//A802//B0019.

LER: 150110.

Cantidad anual generada: 3.769 kg.

Se genera en el subproceso de recogida de envases usados, siendo almacenados hasta su entrega a gestor autorizado.

– Residuo 7: «Reactivos de laboratorio (Viales DQO)».

Identificación: A58410176/204709/1/7.

Código del residuo: Q14//D15//S40//C23/24//H8/5//A802//B0019.

LER: 160506.

Cantidad anual generada: 22 kg.

Se genera en el subproceso de análisis de laboratorio.

– Residuo 8: «Disolventes».

Identificación: A58410176/204709/1/8.

Código del residuo: Q7//R13//L5//C41//H3b/5//A802//B0019.

LER: 140603.

Cantidad anual generada: 70 kg.

Se genera en el subproceso de limpieza de las instalaciones.

– Residuo 9: «Material absorbente».

Identificación: A58410176/204709/1/9.

Código del residuo: Q5//D15//S40//C51//H5//A802//B0019.

LER: 150202.

Cantidad anual generada: 750 kg.

Se genera en el subproceso de recogida de absorbentes y textiles.

– Residuo 10: «Aerosoles».

Identificación: A58410176/204709/1/10.

Código del residuo: Q5//R13// S-G36//C40//H3a/5//A802//B0019.

LER: 160504.

Cantidad anual generada: 46 kg.

Se genera en el subproceso de recogida de envases usados, siendo almacenados hasta su entrega a gestor autorizado.

a) Hondakin arriskutsuak biltzeko sistema bereiziak erabiliko dira, duten tipologia dela-eta, isuriren bat gertatuz gero, nahasi, arriskutsuago bihurtu edo kudeaketa zaildu zezaketen kasuetan.

b) Hondakin arriskutsuak jasotzen dituzten ontziek uztailaren 20ko 833/1988 Errege Dekretuak (hondakin toxiko eta arriskutsuei buruzko maiatzaren 14ko 20/1986 Oinarrizko Legea betearazteko oinarrizko araudia onartzen du Dekretu horrek) 13. artikuluan ezarritako segurtasun-arauak kontuan izan beharko dituzte; itxita egongo dira kudeatzaileak jaso arte, isuri eta lurrundu ez daitezken.

c) Aurreko paragrafoan aipatzen diren ontziak etiketatuta egon beharko dute, eta etiketak argia, irakurtzeko modukoa eta ezabaezina izan beharko du; etiketa 1988ko uztailaren 20ko 833/1988 Errege Dekretuak 14. artikuluan horretarako adierazitako jarraibideen araberakoa ere izango da.

d) Gainerako hondakin arriskutsuak ezin izango dira 6 hilabete baino gehiago biltegiratu.

e) Hondakinak baimendutako kudeatzailearen instalazioetara eraman aurretik, nahitaezko baldintza izango da agiri baten bidez egiaztatzea baimendutako kudeatzaile horrek hondakinak onartu dituela. Agiri horretan hondakinak onartzeko baldintzak ezarriko dira, eta egiaztatu egingo da tratatu beharreko hondakinaren ezaugarriak administrazio-baimenarekin bat datozela. Agiri hori Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko da hondakina lehenengoz erretiratu aurretik eta, behar izanez gero, hondakin-kudeatzaile berri batengana eraman aurretik. Beharrezkoa izanez gero, karakterizazio xehatua egingo da, proposatutako tratamenduaren egokitasuna egiaztatzeko. Hala badagokio, arrazoitu egin beharko da proposatutako kudeaketa-modua Ebazpen honetako hondakinen kudeaketari buruzko printzipio hierarkikoei egokitzen zaiela.

f) Hondakin arriskutsuak eraman aurretik eta, hala badagokio, horretarako egin beharreko jakinarazpena eginda dagoela, araudian zehaztutako aurretiaz, kontrolerako eta jarraipenerako agiria bete beharko da. Agiri horren ale bat garraiolariari emango zaio, eta zamarekin batera eraman beharko da jatorritik helmugaraino. Sarriopapel y Celulosa SA Factoría de Uranga enpresak artxibategian gorde beharko ditu onarpen-agiriak eta kontrolerako zein jarraipenerako agiriak, edo horien agiri ofizial baliokideak, bost urtean gutxienez.

g) Egiaztatu egin beharko da hondakin arriskutsuak baimendutako kudeatzailearen instalazioetara eramateko erabiliko den garraiobideak, horrelako gaiak garraiatzeko indarrean dagoen legerian ezarritako baldintzak betetzen dituela.

a) Los sistemas de recogida de residuos peligrosos deberán ser independientes para aquellas tipologías de residuos cuya posible mezcla en caso de derrames suponga aumento de su peligrosidad o mayor dificultad de gestión.

b) Los recipientes o envases conteniendo residuos peligrosos deberán observar las normas de seguridad establecidas en el artículo 13 del Real Decreto 833/1988, de 20 de julio, por el que se aprueba el Reglamento para la ejecución de la Ley 20/1986, de 14 de mayo, Básica de Residuos Tóxicos y Peligrosos, y permanecerán cerrados hasta su entrega a gestor en evitación de cualquier pérdida de contenido por derrame o evaporación.

c) Los recipientes o envases a que se refiere el punto anterior deberán estar etiquetados de forma clara, legible e indeleble y en base a las instrucciones señaladas a tal efecto en el artículo 14 del Real Decreto 833/1988 de 20 de julio.

d) El tiempo de almacenamiento de los restantes residuos peligrosos no podrá exceder de 6 meses.

e) Previamente al traslado de los residuos hasta las instalaciones del gestor autorizado deberá disponerse, como requisito imprescindible, de compromiso documental de aceptación por parte de dicho gestor autorizado, en el que se fijen las condiciones de ésta, verificando las características del residuo a tratar y la adecuación a su autorización administrativa. Dicho documento se remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente antes de la primera evacuación del residuo, y en su caso, previamente al envío del mismo a un nuevo gestor de residuos. En caso necesario, deberá realizarse una caracterización detallada, al objeto de acreditar la idoneidad del tratamiento propuesto. En su caso, deberá justificarse que la vía de gestión propuesta se ajusta a los principios jerárquicos sobre gestión de residuos recogidos en la presente Resolución.

f) Con anterioridad al traslado de los residuos peligrosos y una vez efectuada, en su caso, la notificación previa de dicho traslado con la antelación reglamentariamente establecida, deberá procederse a cumplimentar el documento de control y seguimiento, una fracción del cual deberá ser entregada al transportista como acompañamiento de la carga desde su origen al destino previsto. Sarriopapel y Celulosa, S.A. Factoría de Uranga deberá registrar y conservar en archivo los documentos de aceptación y documentos de control y seguimiento o documento oficial equivalente, durante un periodo no inferior a cinco años.

g) Deberá verificarse que el transporte a utilizar para el traslado de los residuos peligrosos hasta las instalaciones del gestor autorizado reúne los requisitos exigidos por la legislación vigente para el transporte de este tipo de mercancías.

h) Sarriopapel y Celulosa SA Factoría de Uranga enpresak ekainaren 2ko 679/2006 Errege Dekretuari, Industrian erabilitako olioaren kudeaketa arautzen duenari, jarraituz kudeatu beharko du sortutako olio erabilia.

i) Ekainaren 2ko 679/2006 Errege Dekretuan, Industrian erabilitako olioaren kudeaketa arautzen duenean, aurreikusitako baimendutako kudeaketa bateraturako sistema bat ezartzen ez den bitartean, irailaren 29ko 259/1998 Dekretuan, Euskal Autonomia Erkidegoan erabilitako olioaren kudeaketa arautzen duenean, begiesten diren aurreikuspenak bete beharko ditu Sarriopapel y Celulosa SA Factoría de Uranga enpresak.

j) Tresna elektriko eta elektronikoen hondakinak, horien artean hodi fluoreszenteak, tresna elektriko zein elektronikoei eta horien hondakinen kudeaketari buruzko otsailaren 25eko 208/2005 Errege Dekretuan ezarritakoaren arabera kudeatuko dira.

k) Sarriopapel y Celulosa SA Factoría de Uranga enpresak poliklorobifeniloak eduki ditzaketen gailuak dituenez, nahitaez bete behar ditu abuztuaren 27ko 1378/1999 Errege Dekretuaren, poliklorobifeniloak, polikloroterfeniloak eta horiek dituzten gailuak ezabatu eta kudeatzeko neurriak ezartzen dituena, baldintzak eta errege dekretu hori aldatzen duen otsailaren 24ko 228/2006 Errege Dekretua; gero, azken ekitaldiari dagokion poliklorobifenilo edukia jakinarazi beharko du. Sarriopapel y Celulosa SA Factoría de Uranga enpresak poliklorobifeniloak dituen artean, nahitaez aurkeztu behar du urtero Errege Dekretu horrek araututako jakinarazpena.

l) Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2000ko ekainaren 29ko 2037/2000 EE Arautegian ozono-geruza agortzen duten substantzia batzuk zehazten eta arautzen dira. Sarriopapel y Celulosa SA Factoría de Uranga enpresak era horretako substantziarik badu, substantzia horiek bildu eta suntsitu egingo dira aldeek erabakitako bide teknikoak erabiliz edota ingurumen ikuspuntutik onar daitekeen suntsiketarako beste edozein bide erabiliz; hondakin horiek birziklatu edo birsortu egingo dira bestela, aparailuak aztertu eta mantentzeko lanen aurretik nahiz desmuntatu eta suntsitu baino lehen.

m) Erregistro bat edukiko du, hondakin arriskutsuei buruzko datu hauek agerrarazteko: kopurua, izaera, identifikazio-kodea, jatorria, tratatzeko metodo eta tokiak, sorrera eta lagapen datak, jasotzeko maiztasuna eta garraiatzeko modua, 1988ko uztailaren 20ko 833/1988 Errege Dekretuaren 17. artikuluan ezarritakoa betez, eta 1997ko uztailaren 20ko 952/1997 Errege Dekretuaren bidezko aldaketan ezarritakoa betez. Sei hilean behin, Ingurumen Sailburuordetzari kontrolerako erregistro horren kopia bidaliko dio.

h) Sarriopapel y Celulosa, S.A. Factoría de Uranga deberá gestionar el aceite usado generado de conformidad con el Real Decreto 679/2006, de 2 de junio, por el que se regula la gestión de los aceites industriales usados.

i) En tanto en cuanto no se proceda a la implantación de un sistema integrado de gestión autorizado en los términos previstos en el mencionado Real Decreto 679/2006, de 2 de junio, Sarriopapel y Celulosa, S.A. Factoría de Uranga deberá dar cumplimiento a las previsiones contempladas en el Decreto 259/1998, de 29 de septiembre, por el que se regula la gestión del aceite usado en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

j) Los residuos de equipos eléctricos y electrónicos, entre los que se incluyen los tubos fluorescentes, se gestionarán de conformidad con lo establecido en el Real Decreto 208/2005, de 25 de febrero, sobre aparatos eléctricos y electrónicos y la gestión de sus residuos.

k) Sarriopapel y Celulosa, S.A. Factoría de Uranga como poseedor de aparatos que contienen PCB, deberá cumplir los requisitos que para su correcta gestión se señalan en el Real Decreto 1378/1999, de 27 de agosto, por el que se establecen medidas para la eliminación y gestión de los policlorobifenilos, policloroterfenilos y aparatos que los contengan, y su posterior modificación mediante Real Decreto 228/2006, de 24 de febrero, y, en tal sentido, remitir la declaración de posesión de PCB correspondiente al último ejercicio. La obligación de presentar con carácter anual la declaración regulada en el mencionado Real Decreto se mantendrá en tanto en cuanto Sarriopapel y Celulosa, S.A. Factoría de Uranga sea poseedor de aparatos conteniendo PCB.

l) En la medida en que Sarriopapel y Celulosa, S.A. Factoría de Uranga, sea poseedor de las sustancias usadas definidas en el Reglamento (CE) n.º 2037/2000 del Parlamento Europeo y del Consejo de 29 de junio de 2000 sobre las sustancias que agotan la capa de ozono, estas se recuperarán para su destrucción por medios técnicos aprobados por las partes o mediante cualquier otro medio técnico de destrucción aceptable desde el punto de vista del medio ambiente, o con fines de reciclado o regeneración durante las operaciones de revisión y mantenimiento de los aparatos o antes de su desmontaje o destrucción.

m) Se llevará un registro, en el que se hará constar la cantidad, naturaleza, código de identificación, origen, métodos, y lugares de tratamiento, así como las fechas de generación y cesión de todos los residuos, frecuencia de recogida y medio de transporte en cumplimiento de lo establecido en el artículo 17 del Real Decreto 833/1988, de 20 de julio y su modificación posterior mediante el Real Decreto 952/1997, de 20 de julio. Semestralmente se remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente copia de este registro de control.

n) Aurreko c) eta d) (kudeatzaileak EAEn daudenean), eta k) ataletan adierazitako agiriak Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira, ahal dela transakzio elektroniko bidez, IKS-L03 Sistemaren erakundeentzako bertsioa erabilita.

o) Amiantoa duten hondakinak antzemanez gero, Sarriopapel y Celulosa SA Factoría de Uranga enpresak 108/1991 Errege Dekretuan (3. artikulua), amiantoak ingurumenean sortzen duen kutsadura saihestu eta gutxitzekoan, ezarritako eskakizunak bete beharko ditu. Era berean, amiantoa duten hondakinak kudeatzeko egingo diren manipulazioak 396/2006 Errege Dekretuan ezarritako aginduen arabera burutuko dira; dekretu horren bidez ezarri ziren amiantoarekin lan egiterakoan segurtasun- eta osasun-arloan bete behar diren gutxieneko baldintzak.

B.1.3.2.– Hondakin ez-arriskutsuak.

Sustatzaileak adierazitako hondakin ez-arriskutsuak hauek dira:

n) Los documentos referenciados en los apartados c) y d) (cuando los gestores radiquen en territorio de la CAPV), y k) de este apartado serán enviados a la Viceconsejería de Medio Ambiente preferentemente mediante transacción electrónica a través de la versión entidades del Sistema IKS-L03.

o) En caso de detectarse la presencia de residuos que contengan amianto, Sarriopapel y Celulosa, S.A. Factoría de Uranga deberá dar cumplimiento a las exigencias establecidas en el Real Decreto 108/1991 (artículo 3) para la prevención y reducción de la contaminación del medio ambiente producida por el amianto. Asimismo las operaciones de manipulación para su gestión de los residuos que contengan amianto, se realizarán de acuerdo a las exigencias establecidas en el Real Decreto 396/2006 por el que se establecen las disposiciones mínimas de seguridad y salud aplicables a los trabajos con riesgo de exposición al amianto.

B.1.3.2.– Residuos no Peligrosos.

Los residuos no peligrosos declarados por el promotor son los siguientes:

Hondakinaren izena	HEZ kodea	Zein prozesuri lotuta	Zenbatetsitako ekoizpena (t.)
Araztegiko lohiak	030311	Hondakin-uren arazketa	1.328
Papera eta kartoia	200101	Zerbitzu orokorrak	50
Txatarra	200140	Zerbitzu orokorrak	34
Zura	200138	Eskaera jasotzea, zerbitzu orokorrak	901 kg
Plastikoa	200139	Zerbitzu orokorrak	854 kg
Toner	080318	bulegoak	0,01

Nombre del residuo	*Código LER*	*Proceso asociado*	*Producción estimada (t.)*
Lodos de depuradora	*030311*	*Depuración de aguas residuales*	*1.328*
Papel y cartón	*200101*	*Servicios generales*	*50*
Chatarra	*200140*	*Servicios generales*	*34*
Madera	*200138*	*Recepción de pedido, servicios generales*	*901 kg*
Plástico	*200139*	*Servicios generales*	*854 kg*
Tóner	*080318*	*Oficinas*	*0,01*

a) Erabilitako ontziak eta ontzi-hondakinak gaika behar bezala bereizi eta eragile ekonomiko bati emango zaizkio (hornitzaileari), erabilitako ontzien kasuan berriro erabili ahal izateko; ontzi-hondakinak, berriz, baimendutako berreskuratzaile, birziklatzaile edo balioztatzaile bati.

b) Hondakin horiek ezabatzeko direnean, ezin dira urtebete baino gehiago biltegiratuta eduki. Hondakinen azken helburua baliotzea denean, 2 urtez eduki ahal izango dira biltegiratuta.

a) Los envases usados y residuos de envases deberán ser entregados en condiciones adecuadas de separación por materiales a un agente económico (proveedor) para su reutilización en el caso de los envases usados, o a un recuperador, reciclador o valorizador autorizado para el caso de residuos de envases.

b) El periodo de almacenamiento de estos residuos no podrá exceder de 1 año cuando su destino final sea la eliminación o de 2 años cuando su destino final sea la valorización.

c) Oro har, hondakinak hustu aurretik, baimendutako kudeatzaile batek onartzen dituela adierazten duen agiria izan beharko dute, onarpen horretarako baldintzak zehazten dituena. Agiri horren kopia bidali beharko da Ingurumen Sailburuordetzara, proposatutako kudeaketa egokia dela eta ebazpen honetan ezarritako oinarrizko printzipioak betetzen direla egiaztatzeko. Hala badagokio, arrazoitu egin beharko da proposatutako kudeaketa-modua Ebazpen honetako hondakinen kudeaketari buruzko printzipio hierarkikoei egokitzen zaiela. Sarriopapel y Celulosa SA Factoría de Uranga enpresak artxibategian gorde beharko ditu onarpen-agiriak eta kontrolerako zein jarraipenerako agiriak, edo horien agiri ofizial baliokideak, bost urtean gutxienez.

d) Halaber, hondakin geldo eta geldotuen kudeaketari buruzko azaroaren 2ko 423/1994 Dekretuarekin bat etorriz, hondakin ez-arriskutsuak baimendutako zabortegi batera eraman aurretik, jarraipenerako eta kontrolerako dagokion agiria bete beharko da. Agiri horiek bost urtez gorde beharko dira.

e) Erregistro bat egingo da, datu hauekin: hondakin guztien kantitatea, izaera, identifikazio-kodea, jatorria, tratatzeko metodo eta tokiak, sorrera eta lagapen datak, jasotzeko maiztasuna eta garraiatzeko modua. Urtero, Ingurumen Sailburuordetzari bidaliko zaio kontrolerako erregistro horren kopia.

f) Aipatutako c) eta d) (kudeatzaileak EAEn daudenean), eta e) ataletan adierazitako agiriak Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira, ahal dela transakzio elektroniko bidez, IKS-L03 Sistemaren erakundeentzako bertsioa erabilita.

B.1.4.– Lurzorua babesteko baldintzak.

Urtarrilaren 14ko 9/2005 Errege Dekretuan eta otsailaren 4ko 1/2005 Legean ezarritako aginduak betez lurzoruaren egoerari buruz aurkeztu duten aurretiazko txostenean jasota dauden gomendioen arabera, Sarriopapel y Celulosa SA Factoría de Uranga enpresak lurzoruaren kalitatearen azterketa sakonagoak egin beharko ditu honako gertaeraren bat jazo bada:

a) Jarduera ezarri edo handitu bada.

b) Lur-mugimenduak eragin dituzten proiektuak gauzatu badira.

c) Jarduera behin betiko amaitu bada.

d) Lurzoruaren kalifikazio-aldaketa eman bada.

B.1.5.– Zaratari buruzko baldintzak.

c) Con carácter general todo residuo con anterioridad a su evacuación deberá contar con un documento de aceptación emitido por gestor autorizado que detalle las condiciones de dicha aceptación. Se remitirá copia de este documento a la Viceconsejería de Medio Ambiente a fin de comprobar la adecuación de la gestión propuesta y el cumplimiento de lo establecido en los principios generales de esta Resolución. En su caso, deberá justificarse que la vía de gestión propuesta se ajusta a los principios jerárquicos sobre gestión de residuos recogidos en la presente Resolución. Sarriopapel y Celulosa, S.A. Factoría de Uranga deberá registrar y conservar en archivo los documentos de aceptación, o documento oficial equivalente, cuando éstos resulten preceptivos, durante un periodo no inferior a cinco años.

d) Asimismo, de conformidad con el Decreto 423/1994, de 2 de noviembre, sobre gestión de residuos inertes e inertizados, con anterioridad al traslado de los residuos no peligrosos destinados a su depósito en vertedero autorizado, deberá cumplimentarse el correspondiente documento de seguimiento y control. Dichos documentos deberán conservarse durante un período de cinco años.

e) Se llevará un registro, en el que se hará constar la cantidad, naturaleza, código de identificación, origen, métodos, y lugares de tratamiento, así como las fechas de generación y cesión de todos los residuos, frecuencia de recogida y medio de transporte. Anualmente se remitirá a la Viceconsejería de Medio Ambiente copia de este registro de control.

f) Los documentos referenciados en los apartados c) y d) (cuando los gestores radiquen en territorio de la CAPV), y e) de este apartado serán enviados a la Viceconsejería de Medio Ambiente preferentemente mediante transacción electrónica a través de la versión entidades del Sistema IKS-L03.

B.1.4.– Condiciones en relación con la protección del suelo.

De conformidad con el informe preliminar de situación del suelo presentado en cumplimiento de las obligaciones establecidas en el Real Decreto 9/2005 de 14 de enero, y la Ley 1/2005, de 4 de febrero y atendiendo a las recomendaciones en él contenidas, Sarriopapel y Celulosa, S.A. Factoría de Uranga deberá realizar estudios más profundos de la calidad del suelo cuando concurra alguna de las circunstancias siguientes:

a) Instalación o ampliación de la actividad.

b) Ejecución de proyectos de movimiento de tierras.

c) Cese definitivo de la actividad.

d) Cambio de calificación del suelo.

B.1.5.– Condiciones en relación con el ruido.

Jarraian adierazitako zarata-mailak ez gainditzeko neurriak hartu eta instalatuko dira:

a) Jarduera honako hauei egokitu behar zaie: etxebizitzen barrualdean entzungo den zarata ezin izango da inoiz ere 40 dB (A) baino handiagoa izan Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, 08:00ak eta 22:00ak bitartean, leiho eta ateak itxita, ezta 45 dB (A) ere gehienezko baliorik altuenetan.

b) Jarduera honako hauei egokitu behar zaie: etxebizitzen barrualdean entzungo den zarata ezin izango da inoiz ere 30 dB (A) baino handiagoa izan Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, 22:00ak eta 08:00ak bitartean, leiho eta ateak itxita, ezta 35 dB (A) ere gehienezko baliorik altuenetan.

c) Era berean, zarata ezin da 60 dB (A) baino handiagoa izan, Leq 60 segundo etengabeko balioan neurtuta, industria-eremuaren kanpoko itxituran.

d) Zamalanetan eta materiala kamioietan garraiatzerakoan egiten den zaratak ez du handituko akustikoki oso sentikorrak diren aldeetako zarata-maila.

C) Ingurumenaren Jagoletza Programa.

Ingurumenaren jagoletza programa sustatzaileak aurkeztutako agirietan aurreikusitakoaren eta ondoko atal hauetan ezarritakoaren arabera gauzatu beharko da:

C.1.– Atmosferara isurtzen diren kutsatzaileak kontrolatzea

a) Sarriopapel y Celulosa SA Factoría de Uranga enpresak isurien kontrola egin beharko du, informazio honi jarraituz:

Se instalarán todas las medidas necesarias para que no se superen los siguientes niveles:

a) La actividad se adecuará de modo que el ruido transmitido al interior de las viviendas no deberá superar en ningún momento los 40 dB(A), medido en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, entre las 08:00 y 22:00 horas con las ventanas y puertas cerradas, ni los 45 dB(A) en valores máximos.

b) La actividad se adecuará de modo que el ruido transmitido al interior de las viviendas no deberá superar en ningún momento los 30 dB(A), medido en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, entre las 22:00 y 08:00 horas, con las puertas y ventanas cerradas, ni los 35 dB(A) en valores máximos.

c) Asimismo, no deberá transmitirse un ruido superior a 60 dB(A) en valor continuo equivalente Leq 60 segundos, medidos en el cierre exterior del recinto industrial.

d) Las actividades de carga y descarga, así como el transporte de materiales en camiones, debe realizarse de manera que el ruido producido no suponga un incremento importante en el nivel ambiental de las zonas de mayor sensibilidad acústica.

C) Programa de Vigilancia Ambiental.

El programa de vigilancia ambiental deberá ejecutarse de acuerdo con lo previsto en la documentación presentada por el promotor y con lo establecido en los apartados siguientes:

C.1.– Control de las emisiones a la atmósfera.

a) Sarriopapel y Celulosa, S.A. Factoría de Uranga, deberá realizar en control de las emisiones de acuerdo con la siguiente información:

Fokua	Erregistro-liburuaren izena	Fokuaren izena	Neurtu beharreko parametroak	Kontrolen maiztasuna
1	20-3055-01	EA 1 Lurrun-galdara	CO	5 urtean behin
			NOX	
			SO2	
			Opakutasuna	

Foco	*Denominación libro registro*	*Denominación foco*	*Parámetros de medición*	*Frecuencia de controles*
1	*20-3055-01*	*EA 1 Caldera de vapor*	*CO*	*5 años*
			NOX	
			SO2	
			Opacidad	

Goiko atalean adierazitako neurketa guztiak baimendutako kontrol-erakunde (BKE) batek egin behar ditu (gutxienez, ordubeteko hiru neurketa, zortzi ordutan barrena neurtutakoak) eta aldizkako neurketa horiei dagozkien txostena, Ingurumen Sailburuordetzaren «BKEren gutxieneko txostenean» ezarritakoari egokitu behar zaio. Dena dela, emisioaren kontrolek

Todas las mediciones señaladas en el apartado anterior deberán ser realizadas por una Organismo de Control Autorizado (OCA) (tres medidas de una hora cada una, como mínimo, medidos a lo largo de ocho horas, y los informes correspondientes a dichas mediciones periódicas deberán ajustarse a lo establecido en el «Informe mínimo de OCA» emitido por

eta baldintzek Ingurumen Sailburuordetzaren argibide teknikoek eskatutako baldintza guztiak bete behar dituzte.

Arestian eskatutako parametro guztien neurketen BKE txostenak bidaliko dira. Neurketa berriak egin beharko dira, baldin eta parametroen neurketarik ez badago edo egindako neurketak ebazpen honetan kontrol-maiztasuna ezarri aurretik egindakoak badira. Atmosferara egiten diren isurketen ondorengo kontrolak, egindako azken neurketan adierazitako maiztasunarekin egingo dira.

C.1.1.– Lortutako emaitzak erregistratzea.

Erregistro bat egin beharko da euskarri informatikoan edo, horrelakorik ezean, paperean. Dokumentazio gaurkotua erabilita gauzatuko da erregistroa, eta 1976ko urriaren 18ko Aginduak, industriak atmosferan sortzen duen kutsadura saihestu eta zuzentzekoak, 33. artikuluan ezarritako edukia jaso beharko du. Erregistro horretan adieraziko dira egindako neurketen emaitzak, mantentze-lanak, garbiketa, aldizkako ikuskatzeak, matxuraren ondorioz gertatutako etenaldiak, egiaztapenak, edozein motako intzidentziak, eta abar. Dokumentazio horrek eguneratuta egon beharko du, eta ingurumen-ikuskatzaileek eskatuko balute, eskuragarri izango dute.

Sustatzaileak erregistro-liburuak behar bezala beteta bidali beharko ditu foku bakoitzerako. Behin horiek egiaztatuta, Sailburuordetzak zigilatu egingo ditu eta erabil ditzan igorriko dizkio sustatzaileari, aurreko paragrafoan adierazitakoaren arabera.

C.2.– Isuritako uraren kalitatea kontrolatzea.

a) Sustatzaileak aurkeztu dituen agirien arabera, ondorengo analisiak egingo dira:

esta Viceconsejería de Medio Ambiente. En todo caso, los controles y las condiciones de emisión deberán cumplir con todos los requisitos exigidos en las instrucciones técnicas de la Viceconsejería de Medio Ambiente.

Se deberán enviar los informes OCA de las mediciones de todos los parámetros requeridos anteriormente. En el caso de que no se dispongan mediciones de los parámetros o las mediciones de dichos parámetros estén realizadas con una antigüedad superior a la frecuencia de controles establecida en esta resolución se deberán realizar nuevas mediciones. Los consiguientes controles de las emisiones a la atmósfera se realizarán con la frecuencia indicada respecto de la última medición realizada.

C.1.1.– Registro de los resultados obtenidos.

Se llevará a cabo, con documentación actualizada, un registro en soporte informático o, en su defecto, en soporte papel, que recoja el contenido que se establece en el artículo 33 de la Orden de 18 de octubre de 1976, de prevención y corrección de la contaminación atmosférica de origen industrial. En dicho registro se plasmarán los resultados de las mediciones realizadas, las operaciones de mantenimiento, limpieza, revisiones periódicas, paradas por avería, comprobaciones, incidencias de cualquier tipo, etc. Esta documentación se mantendrá al día y estará a disposición de los inspectores ambientales.

El promotor deberá remitir los libros de registro debidamente cumplimentados para cada foco. Una vez verificados los mismos, se sellarán por esta Viceconsejería y devolverán al promotor para su utilización según lo establecido en el párrafo anterior.

C.2.– Control de la calidad del agua de vertido.

a) De acuerdo con la documentación presentada por el promotor se realizarán las siguientes analíticas:

Isurketa-puntua	Kontrolatu beharreko fluxua	Neurtu beharreko parametroak	Kontrolen maiztasuna	Kontrol mota
1	Araztegiaren sarrera	Emaria, pH, SS, DQO, konduktibitatea	Egunero	Barnekoa
	Araztegiaren irteera	Emaria, pH, SS, DQO, konduktibitatea	Egunero	Barnekoa
	Azken isurketaren kontrola	pH, SS, DQO, DBO5, Al, sulfuroak, emaria eta isuritako kargak	Hilero	Kanpokoa

Punto de vertido	*Flujo a controlar*	*Parámetros de medición*	*Frecuencia de controles*	*Tipo de control*
1	*Entrada de la depuradora*	*Caudal, pH, SS, DQO, Conductividad*	*Diaria*	*Interno*
	Salida de la depuradora	*Caudal, pH, SS, DQO, Conductividad*	*Diaria*	*Interno*
	Control del vertido final	*pH, SS, DQO, DBO5, Al, sulfuros, caudal y cargas vertidas*	*Mensual*	*Externo*

b) Kanpoan egiten den kontrol bakoitza, laginak hartzea nola ondorengo analisia, «Erakunde Laguntzaile» batek egin eta egiaztatuko du (Jabari Hidrauliko Publikoaren 255. artikulua) eta goian aipatutako parametroak hartuko dira kontuan. Sustatzaileak isurketa-puntu bakoitzeko lagin hartu berri baten analisia aurkeztu beharko du gutxienez; lagina 24 orduko ur-emariarekiko proportzionala izango da, edo bestela, lagin puntual esanguratsua.

Isurketen kontrolen emaitzak Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira laginak hartzen direnetik hilabete bateko (1) epean.

c) Laginketak kutsatzaile gehien sortzen den aldietan egingo dira.

d) Kontrol bakoitza baimendutako parametro bakoitzaren gainean egingo da, eta baimenean jarritako baldintza guztiak betetzen dituela ulertuko da B.1.2.3 ataleko parametro guztientzat ezarritako mugak betetzen badituzte.

e) Titularrak urtero aurkeztu beharko du, lehen aipatutako maiatzaren 23ko 606/2003 Errege Dekretuaren Hirugarren Xedapen Gehigarriak barne hartutako substantzia arriskutsuak dituzten isurketak daudela aitortzen duen agiria. Adierazpen horretan ekoizte-prozesuan manipulatu diren substantzia guztiak adierazi behar dira, nahiz eta isurketan ez detektatu.

f) Gainera, sustatzaileak parametro orokorren (pH, SS eta DQO) eguneroko autokontrol-orriak bidaliko ditu hilero.

C.3.– Instalazioaren inguruak ingurune urtarrean duen eraginaren kontrola.

Adierazle biologiko gisa urtean behin, agorraldigaraian, komunitate bentonikoen osaera, ugaritasuna eta dibertsitatea zehaztuko dituzte, eta IBMWP eta IASPT indize biotikoak finkatuko dituzte. Aldez aurretik aurreikusitako metodologiaren eta kanpainen deskribapen zehatza igorri beharko da.

C.4.– Jardueraren adierazleak kontrolatzea.

Sustatzaileak jardueraren gaineko ondorengo parametro adierazleen jarraipena egingo du urtero, ingurumenean duten eragina aztertzeko:

Adierazlea	Unitatea
Produzitutako papera	t
Zuntz-kontsumoa / t produzitutako paperarena	t/t
Energia-kontsumoa guztira	kWh
Produzitutako tona bakoitzeko energia-kontsumoa guztira	kWh /t
Gas Naturala / Energia-kontsumoa guztira	kWh/kWh (%)

b) Cada control externo, tanto la toma de muestras como posterior analisis, será realizado y certificado por una «Entidad Colaboradora» (artículo 255 del Reglamento del Dominio Público Hidráulico) y se llevará a cabo sobre cada uno de los parámetros mencionados en los puntos anteriores. El promotor deberá de presentar analítica de al menos una muestra reciente de cada uno de los puntos de vertido, muestra que deberá ser compuesta de 24 horas proporcional al caudal, o en su caso muestra puntual representativa.

Los resultados de los controles de los vertidos se remitirán a la Viceconsejería de Medio Ambiente en el plazo de un (1) mes desde la toma de muestras.

c) Los muestreos se realizarán siempre durante el periodo pico de produccion de contaminantes.

d) Cada control se llevará a cabo sobre cada uno de los parámetros autorizados, considerándose que cumple los requisitos de la autorización cuando todos los parámetros que figuran en el apartado B.1.2.3 verifiquen los respectivos límites impuestos.

e) El titular remitirá anualmente una declaración sobre la existencia en el vertido de sustancias peligrosas a las que se refiere la Disposición Adicional Tercera del anteriormente citado Real Decreto 606/2003, de 23 de mayo. En dicha declaración se ha de indicar todas las sustancias cuya manipulación haya tenido lugar en el proceso productivo, aunque no se hayan detectado en el vertido.

f) Complementariamente, el promotor remitirá mensualmente las hojas de autocontrol diarias de parámetros generales (pH, SS y DQO).

C.3.– Control del impacto en el medio acuático del entorno de la planta.

Una vez al año como indicador biológico se determinará en la época de estiaje la composición, abundancia y diversidad de las comunidades bentónicas determinándose los índices bióticos IBMWP e IASPT. Deberá remitirse previamente una descripción concreta de las campañas y metodología prevista.

C.4.– Control de los indicadores de la actividad.

El promotor realizará un seguimiento anual de los siguientes parámetros indicadores del funcionamiento de la actividad en relación con su incidencia en el medio ambiente:

Indicador	*Unidad*
Papel producido	*t*
Consumo de fibra / t de papel producido	*t/t*
Consumo Total de Energía	*Kwh*
Consumo Total de Energía por tonelada producida	*KWh /t*
Gas Natural / Consumo Total de Energía	*Kwh/Kwh (%)*

Adierazlea	Unitatea
Beste hainbat erregai fosil / Energia-kontsumoa guztira	kWwh/kWh (%)
Elektrizitate-kontsumoa / Energia-kontsumoa guztira	kWh/kWh (%)
Ur-kontsumoa / t produzitutako paperarena	m^3/t
Sareko ur-kontsumoa / ur-kontsumoa guztira	m^3/m^3(%)
Sareko ur-kontsumoa / t produzitutako paperarena	m^3/t
Industria-isurketak / produzitutako papera	m^3/t
DQO /t produzitutako papera	kg/t
DBO5 /t produzitutako papera	kg/t
CO2 isurketen guztizkoak	t
CO2 isurketak / Ekoizpena	t/t papera
Sortutako hondakin ez-arriskutsuak / t fabrikatutako papera	t/t
hondakin ez-arriskutsuen % baliotzea	t/t (%)
Araztegiko lohiak/t produzitutako papera	t/t
araztegiko lohien % baliotzea	t/t(%)
Ustekabeko isuriekin lotutako gorabehera-kopurua	kopurua/urte
Ekoscan/Urtea eta/edo ISO14001/Urtea eta/edo EMAS/Urtea	Bai/Ez Zein/urtea

(1) Adierazleen unitateei dagokienez, normalean erabiltzen diren datuen adierazleak erabiltzea komeni da, hau da, atmosferara egiten diren isurketen datu bat eman nahi bada, kg/urteko edo emaria eta kontzentrazioa adieraziko da, horrela ematen baitira isurketen EPER datuak. Materialen datu bat bada, tonatan, energiaren datua bada, kWh-tan, eta abar.

C.5.– Zarataren kontrola.

Hiru urtez behin zarataren kontrolak egingo dira jardueraren mugetan, aurkeztutako dokumentazioaren arabera hartuko diren neurri teknikoen baliozkotasuna bermatzeko, bai eta dokumentazio horretan adierazten diren fokurik garrantzitsuenei lotutako soinuen eragin negatiboak murrizteko ere.

Jarduera garatzen den lursaileko kanpoko baldintza akustikoak hiru urtean behin kontrolatuko dira, batez ere zarata etxe barruetara sartzeko arriskurik handiena dagoen aldeetan. Kontroleko lehen urtean izandako emaitzen arabera erabakiko da aurrerantzean neurketak urtero egin ala ez.

Indicador	*Unidad*
Otros combustibles fósiles / Consumo Total de Energía	*Kwh/Kwh (%)*
Consumo de electricidad / Consumo Total de Energía	*Kwh/Kwh (%)*
Consumo de agua / t de papel producido	*m^3/t*
Consumo de agua de red / consumo de agua total	*m^3/m^3 (%)*
Consumo de agua de red / t papel producido	*m^3/t*
Vertidos industriales / papel producido	*m^3/t*
DQO/t papel producido	*Kg/t*
DBO5/ t papel producido	*Kg/t*
Emisiones totales de CO2	*t*
Emisiones CO2 / Producción	*t/t papel*
Residuos no Peligrosos generados / t papel fabricado	*t/t*
% valorización de residuos no peligrosos	*t/t (%)*
Lodos de depuradora / t papel producido	*t/t*
% valorización de Lodos de depuradora	*t/t (%)*
N.º de incidentes relacionados con vertidos accidentales	*N.º/año*
Ekoscan/año *y/o* *ISO14001/año* *y/o* *EMAS/año*	*Sí/No* *Cual/año*

(1) Las unidades de los indicadores han de ser preferiblemente la de los datos facilitados habitualmente, es decir, si es un dato de emisiones atmosféricas, preferiblemente en kg/año o en caudal y concentración que es como se facilitan los datos EPER de emisiones. Si es un dato de materiales preferiblemente en ton, si es un dato de energía preferiblemente en kWh, etc.

C.5.– Control del ruido.

Se realizarán mediciones de ruido en el exterior de los límites de la actividad cada tres años de manera que se asegure la validez de las medidas técnicas que se van a incorporar, según la documentación presentada, para atenuar los efectos negativos por ruido asociados a los focos más relevantes señalados en la documentación.

Se controlarán las condiciones acústicas en el exterior de la parcela en la que se desarrolla la actividad, en la zona más desfavorable desde el punto de vista de la transmisión de ruido a las viviendas, con una periodicidad trienal. De acuerdo con los resultados obtenidos durante el primer año de control, en lo sucesivo podrá determinarse una periodicidad anual para las mediciones.

Sustatzaileak neurketen proposamen zehatz bat landu beharko du eta neurketa-metodo zehatzak adierazi bertan. Proposamen hori Ebazpen honetako C.7 atalean aipatzen den ingurumenaren jagoletza programako agiri bateginarekin batera aurkeztuko da.

C.6.– Emaitzak kontrolatu eta bidaltzea.

Ingurumenaren jagoletza-programa osatzen duten analisi eta txostenen emaitzak behar bezala erregistratuko dira, eta Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko dira. Urtero egingo da, eta ingurumenaren jagoletza-programako emaitzekin batera, txosten bat aurkeztuko da. Txosten horretan adieraziko dira neurri babesle eta zuzentzaileen funtzionamendua, baita prozesuak eta inguruneare kalitatea kontrolatzeko sistemak ere. Emaitzen analisia ere adieraziko da, eta bereziki aipatuko dira aldi horretan gertatu diren gorabehera garrantzitsuenak, horien ustezko arrazoiak eta konponbideak, eta baita laginketen xehetasunak ere, aurretik zehaztu ez baldin badira.

C.7.– Ingurumenaren jagoletza-programaren agiri bategina.

Sustatzaileak ingurumenaren jagoletza-programaren agiri bategina landu beharko du, Oinarrizko Proiektuaren 10. atalean proposatutako eta Ebazpen honetan ezarritako betekizunak bilduz. Programa horrek honako hauek zehaztu beharko ditu: kontrolatu beharreko parametroak, parametro bakoitzerako erreferentzia-mailak, analisi edo neurketen maiztasuna, laginketak edo analisiak egiteko teknikak, eta laginak hartzeko guneen kokapen xehatua. Halaber, dagokion aurrekontua ere barne hartu beharko du.

Era berean, ingurumenaren jagoletza-programak jardueraren adierazleak zehaztu eta adierazle horiek aztertzeko sistematika barruan izan beharko du, horien arabera enpresan bertan ingurumen-hobekuntza ziurtatzearren ezarritako neurri eta mekanismoen eraginkortasuna egiaztatu ahal izateko (ingurumen-adierazleak).

D) Ez-ohiko egoeretan, kutsadurari aurre hartzeko neurriak eta jardunerako baldintzak.

D.1.– Fabrika gelditzeko eta abiarazteko eragiketak eta mantentze-lanetarako programatutako eragiketak.

Programatutako urteko mantentze-lanei dagokienez, botako diren kutsagarriak eta sortuko diren hondakinen balioespena egin beharko du enpresak, eta dagokionean, horiek kudeatzeko eta tratatzeko proposamena ere.

D.2.– Jarduera uztea.

Jarduera, honako hauen aplikazio-esparrukoa da: lurzorua ez kutsatzeko eta kutsatutakoa garbitzeko otsailaren 4ko 1/2005 Legea (21.120: Papera eta kartoiaren fabrikazioaren epigrafea), eta kutsadura sor dezaketen jardueren zerrenda eta lurzoru kutsatuen

El promotor deberá elaborar una propuesta concreta de mediciones que incluya los métodos detallados de medida. La propuesta se incorporará al documento refundido del programa de vigilancia ambiental al que se refiere el apartado C.7 de esta Resolución.

C.6.– Control y remisión de los resultados.

Los resultados de los diferentes análisis e informes que constituyen el programa de vigilancia ambiental quedarán debidamente registrados y se remitirán a esta Viceconsejería de Medio Ambiente. Dicha remisión se hará con una periodicidad anual los resultados del programa de vigilancia deberán acompañarse de un informe que englobará el funcionamiento de las medidas correctoras y los distintos sistemas de control de los procesos y de la calidad del medio, análisis de los resultados, con especial mención a las incidencias más relevantes producidas en este período, sus posibles causas y soluciones, así como el detalle de la toma de muestras en los casos en los que no se haya especificado de antemano.

C.7.– Documento refundido del programa de vigilancia ambiental.

El Promotor deberá elaborar un documento refundido del programa de vigilancia ambiental, que recoja el conjunto de obligaciones propuestas en el apartado 10 del Proyecto Básico y las establecidas en la presente Resolución. Este programa deberá concretar los parámetros a controlar, los niveles de referencia para cada parámetro, la frecuencia de los análisis o mediciones, las técnicas de muestreo y análisis, y la localización en detalle de los puntos de muestreo. Deberá incorporar asimismo el correspondiente presupuesto.

Además, el programa de vigilancia ambiental deberá incluir la determinación de los indicadores característicos de la actividad y la sistemática de análisis de dichos indicadores, que permitan la comprobación de la eficacia de las medidas y mecanismos implantados por la propia empresa para asegurar la mejora ambiental (indicadores ambientales).

D) Medidas preventivas y condiciones de funcionamiento en situaciones distintas a las normales.

D.1.– Operaciones de parada y puesta en marcha de la planta y operaciones programadas de mantenimiento.

En lo que se refiere a las operaciones de mantenimiento anuales programadas, la empresa deberá realizar una estimación de las emisiones y residuos que se pudieran generar, y una propuesta de gestión y tratamiento en su caso.

D.2.– Cese de la actividad.

Dado que la actividad se encuentra en el ámbito de aplicación de la Ley 1/2005, de 4 de febrero, para la prevención y corrección de la contaminación del suelo (Epígrafe 21.120: Fabricación de papel y cartón) y del Real Decreto 9/2005, de 14 de enero, por

adierazpenerako irizpide zein estandarrak ezartzen dituen urtarrilaren 14ko 9/2005 Errege Dekretua. Hori dela-eta, Sarriopapel y Celulosa SA Factoría de Uranga enpresak hasiera eman beharko dio lurzoruaren kalitatearen adierazpenerako prozedurari, gehienez ere bi hilabeteko epean, jarduera behin betiko uzten duenetik kontatzen hasita, otsailaren 4ko 1/2005 Legeak 17.4 artikuluan xedatutakoaren arabera.

D.3.– Ez-ohiko jardunean aplikatzeko neurriak eta jarduerak.

Sustatzaileak aurkeztutako oinarrizko proiektuan egindako proposamenean ez-ohiko egoeretan aplikatu beharreko prebentziozko neurriak eta jardunerako baldintzak zehazten dira. Horiez gain, ondorengo ataletan aipatzen diren baldintzak bete behar dira:

a) Prebentziozko mantentze-lanen eskuliburua eduki beharko da instalazioen egoera bermatzeko, batez ere ustekabeko jario edo isurketak daudenean kutsadura ekiditeko eskuragarri dauden baliabideei eta segurtasun-neurriei dagokienez. Isuri-ihesak daudenean lurzorua babesteko hartu beharreko neurriak zehaztuko dira, eta zehatz adieraziko da hauei dagokien guztia: eraikuntzako materialak (iragazkaiztea), biltegiratzeko neurri bereziak (gai arriskutsuak), egon daitezkeen isuri-ihesak antzemateko neurriak edo gainbetetzerako alarma-sistemak, lantegiko kolektoresarea zaindu eta garbitzekoak (sistematikoki garbitzeko beharra, maiztasuna, garbiketa mota), eta lurzoruaren gaineko isuriak biltzeko sistemak.

b) Lehen aipatu dugun prebentziozko mantentze-lanetarako eskuliburuan atmosferaren kutsadura saihesteko eta zuzentzeko sistemak egoera onean daudela bermatzeko neurriak sartuko dira (arazketa, minimizazioa, eta abar).

c) Aurreko paragrafoan adierazitako eskuliburuak ikuskaritza eta kontrolerako programa jaso beharko du, honakoak bilduko dituena: estankotasun-probak, mailen eta adierazleen egoera, balbulak, presioa arintzeko sistema, hormen egoera eta lodieren neurketa, andelen barnealdearen begi-bidezko ikuskaritzak (hormena eta estaldurena) eta kubetetako detekzio-sistemen aldizkako kontrol sistematikoa, zorua kutsa dezakeen edozein egoerari aurre hartzeko.

d) Era berean, ustiapenari buruzko eskuliburu bat eduki behar da, eta bertan, aldizka egindako mantentze-lanen berri eman behar da, baita antzemandako gertaerena ere.

e) Gasolioa, produktu kimikoak eta hondakin arriskutsuak, besteak beste, maneiatzeak lurzorua eta ura kutsa ditzake. Beraz, isuriak, jarioak edo ihesak gertatzeko arriskua izan dezaketen azalera guztiak irazgaiztuko dira.

el que se establece la relación de actividades potencialmente contaminantes del suelo y los criterios y estándares para la declaración de suelos contaminados, Sarriopapel y Celulosa, S.A. Factoría de Uranga, deberá dar inicio al procedimiento para declarar la calidad del suelo en el plazo máximo de dos meses a contar desde el cese definitivo de la actividad de conformidad con lo dispuesto en el artículo 17.4 de la Ley 1/2005 de 4 de febrero.

D.3.– Medidas preventivas y actuaciones en caso de funcionamiento anómalo.

Sin perjuicio de las medidas preventivas y condiciones de funcionamiento en situaciones distintas a las normales de la propuesta contenida en la documentación presentada se deberán cumplir las condiciones que se señalan en los siguientes apartados:

a) Se deberá disponer de un manual de mantenimiento preventivo al objeto de garantizar el estado de las instalaciones, en especial respecto a los medios disponibles para evitar la contaminación en caso de derrames o escapes accidentales y a las medidas de seguridad implantadas. Se detallarán las medidas adoptadas que aseguren la protección del suelo en caso de fugas, especificando todo lo referente a los materiales de construcción (impermeabilización), medidas especiales de almacenamiento (sustancias peligrosas), medidas de detección de posibles fugas o bien de sistemas de alarma de sobrellenado, conservación y limpieza de la red de colectores de fábrica (necesidad de limpieza sistemática, frecuencia, tipo de limpieza) y sistemas de recogida de derrames sobre el suelo.

b) En el manual de mantenimiento preventivo mencionado anteriormente, se incluirán medidas con objeto de garantizar un buen estado de los sistemas de prevención y corrección (depuración, minimización, etc.) de la contaminación atmosférica.

c) El manual indicado en el párrafo anterior deberá incluir un programa de inspección y control que recoja pruebas de estanqueidad, estado de los niveles e indicadores, válvulas, sistema de alivio de presión, estado de las paredes y medición de espesores, inspecciones visuales del interior de tanques (paredes y recubrimientos) y un control periódico y sistemático de los sistemas de detección en cubetos a fin de prevenir cualquier situación que pudiera dar lugar a una contaminación del suelo.

d) Se dispondrá asimismo de un registro en el que se harán constar las operaciones de mantenimiento efectuadas periódicamente, así como las incidencias observadas.

e) Dado que el manejo, entre otros, de gasóleo, productos químicos y residuos peligrosos, pueden ocasionar riesgos de contaminación del suelo y de las aguas, se mantendrá impermeabilizada la totalidad de las superficies de las parcelas que pudieran verse afectadas por vertidos, derrames o fugas.

f) Prozesurako behar diren lehengaiak, erregaiak eta produktuak ingurunean ez sakabanatzeko moduan biltegiratuko dira.

g) Larrialdi-egoeretan berehala eta eraginkortasunez jarduteko behar beste material eduki behar da: berriro ontziratzeko erreserbako edukiontziak, beharrezkoa izanez gero; gerta daitezkeen isuriei eusteko produktu xurgatzaile selektiboak, segurtasuneko edukiontziak, hesiak eta kaltetutako ingurunean isolatzeko seinaleztapen-elementuak eta babes pertsonalerako ekipamendu bereziak.

h) Ingurumen Sailburuordetzara bidaliko da kubetak husteko eragiketak kontrolatzeko protokolo edo agiri bidezko prozedura; eraginkortasunean eragin dezaketen produktuen isuriak ez dira tratamenduko instalaziora eramango.

i) Nabeen barruan zolak garbitzean sortutako urak tratamendu-lerrora bidaliko dira.

j) Biltegien hondoan edo putzuak garbitzerakoan pilatzen diren solidoak ez dira ibai-ibilgura hustuko; behar bezala kudeatuko dira edo zabortegi egokira eramango dira.

k) Arazketa-prozesuan pilatutako hondakin solidoak eta lohiak aldizka atera egingo dira instalazioa behar bezala ibil dadin. Behar izanez gero, gordailu iragazgaitzetan eta hondoan hustubiderik ez dutenetan gordeko dira.

l) Inoiz ez dira pilatuko euri-uren jariatzearen ondorioz ibilgu publikoa kutsatzeko arriskua egon daitekeen guneetan.

m) Lohiak tratatzeko sistemako hondakin-ura arazketa-instalazioaren sarrerara eramango da, han tratatzeko.

n) Larrialdi-egoeretan babes zibilari buruzko araudian ezarritakoa jarraitu beharko da, eta araudi horretan ezarritako baldintza guztiak bete beharko dira.

o) Titularrak beharrezkoak dituen bitartekoak edukiko ditu arazketa-instalazioak behar den bezala ustiatzeko eta ustekabeko isurketak prebenitzeko hartu diren segurtasun-neurriak une oro erabilgarri edukitzeko. Kasu horretan, honako baldintza hauek azpimarratu behar dira:

p) Ebazpen honetako B.1.4 atalean deskribatutako jarduerez gain, biltegiratzeko eta gasolioa maneiatzeko instalazioak behar bezala isolatuko dira, hausturengatik, ustekabeko gainezkatzeengatik eta abarrengatik izan daitezkeen isuriak geldiarazteko xedez.

f) Las materias primas, combustibles y productos que requiere el proceso se almacenarán en condiciones que impidan la dispersión de los mismos al medio.

g) Se deberá disponer en cantidad suficiente de todos aquellos materiales necesarios para una actuación inmediata y eficaz en caso de emergencia: contenedores de reserva para reenvasado en caso necesario, productos absorbentes selectivos para la contención de los derrames que puedan producirse, recipientes de seguridad, barreras y elementos de señalización para el aislamiento de las áreas afectadas, así como de los equipos de protección personal correspondientes.

h) Se remitirá a esta Viceconsejería de Medio Ambiente un protocolo o procedimiento documentado que sirva de control operacional de la maniobra de vaciado de cubetos, donde se deberá evitar que se dirijan a la planta de tratamiento los derrames de productos que puedan afectar a su eficacia.

i) Las aguas procedentes de las limpiezas de soleras que se realicen en el interior de las naves se enviarán a la línea de tratamiento.

j) Los sólidos acumulados en fondos de depósitos o balsas no deberán ser desaguadas al cauce durante las labores de limpieza periódica, debiendo ser retiradas para su gestión o disposición en vertedero autorizado.

k) Los residuos sólidos y los fangos en exceso originados en el proceso de depuración deberán extraerse con la periodicidad necesaria para garantizar el correcto funcionamiento de la instalación. Se almacenarán, en su caso, en depósitos impermeables que no podrán disponer de desagües de fondo.

l) En ningún caso se depositarán en zonas que, como consecuencia de la escorrentía pluvial, puedan contaminar las aguas del cauce público.

m) Si las instalaciones dispusieran de tratamiento de fangos, el agua escurrida deberá recircularse a la entrada de la instalación de depuración para su tratamiento.

n) En las situaciones de emergencia, se estará a lo dispuesto en la legislación de protección civil, debiendo cumplirse todas y cada una de las exigencias establecidas en la misma.

o) El titular dispondrá de los medios necesarios para explotar correctamente las instalaciones de depuración y mantener operativas las medidas de seguridad que se han adoptado en prevención de vertidos accidentales. En este caso se destacan las siguientes:

p) Adicionalmente a las actuaciones descritas en el apartado B.1.4 de la presente Resolución, se aislarán adecuadamente las instalaciones de almacenamiento y manipulación de gasóleo con el fin de retener los posibles derrames por roturas, reboses accidentales, etc.

q) Araztegia ustiatzeko enpresa espezializatu batek egindako protokolo edo eskuliburu bat izango da derrigorrez, eta ekipo elektromekaniko, zunda, mintz, dosifikatu eta kontrolatzeko gailu, eta abarren azterketa eta mantentze-lanak finkatuko dira bertan.

r) Era berean, erregistro bat eduki behar da, eta bertan, aldizka egindako mantentze-lanen berri eman behar da, baita antzemandako gertaerena ere.

s) Produktua aldatzeko geldialdietan, abiaraztean eta garbiketetan zehar, isurketan kargak murrizteko neurri bereziak hartuko dira.

t) Hondakin-ura ezingo da «by pass» bidez isuri arazketa-instalazioetan.

u) Ingurunearen edo jardueraren kontrolaren gainean kalteak eragin ditzakeen gorabehera edo ez-ohiko gertaeraren baten aurrean (besteak beste, ustekabeko isuri bat egitea), sustatzaileak gorabehera edo ez-ohiko gertaera horren berri eman beharko dio Ingurumen Sailburuordetzari.

v) Gertakari edo arazo larriren bat edo ustekabeko isuriren bat egonez gero, SOS Deiak eta Udalari ere jakinarazi beharko zaie berehala. Ondoren, eta gehienez ere 48 orduko epean, ezbeharrari buruzko txosten xehatua bidali beharko da Ingurumen Sailburuordetzara, eta bertan, datu hauek agertuko dira gutxienez:

– Gertakari-mota.

– Gertakaria non, zergatik eta zer ordutan gertatu den.

– Iraupena.

– Ustekabeko isuria bada, emaria eta isuritako gaiak.

– Mugak gaindituz gero, isurtzeei buruzko datuak.

– Eragindako kalteen balioespena.

– Hartutako neurri zuzentzaileak.

– Berriro gerta ez dadin aurreikusitako neurriak.

– Prebentzio-neurriak eraginkortasunez aplikatzeko ezarritako epeak.

w) Instalazioek suteen aurkako babesari buruz indarrean dagoen araudian ezarritako betekizunak betetzen dituztela egiaztatu beharko da. Egiaztapen hori egiteko, Ingurumen Sailburuordetza honi aurkeztuko zaizkio eskumena duten erakundeek emandako egiaztagiriak.

E) Baldin eta arautegi berria indarrean sartzean, edo barneratzen diren sistemen egitura eta funtzionamenduari buruzko ezagutza berri esanguratsuetara

q) Se dispondrá obligatoriamente de un protocolo o manual de explotación de la depuradora elaborado por una empresa especializada, en el que se fijen las labores de revisión y mantenimiento de los equipos electromecánicos, sondas, membranas, dispositivos de dosificación y control, etc.

r) Se dispondrá asimismo de un registro en el que se harán constar las operaciones de mantenimiento efectuadas periódicamente, así como las incidencias observadas.

s) Se adoptarán medidas especiales de minimización de cargas en el vertido, durante las paradas, arranques y limpiezas por cambio de producto.

t) No está autorizado el vertido de aguas residuales a través de «by-pass» en las instalaciones de depuración.

u) En caso de producirse una incidencia o anomalía con posibles efectos negativos sobre el medio o sobre el control de la actividad (entre otros, vertido accidental) deberá comunicar inmediatamente dicha incidencia o anomalía a la Viceconsejería de Medio Ambiente.

v) Cuando se trate de incidentes o anomalías graves y, en cualquier caso si se trata de un vertido accidental, deberá comunicarse además con carácter inmediato a SOS Deiak y al Ayuntamiento, y posteriormente en el plazo máximo de 48 horas se deberá reportar un informe detallado del accidente a la Viceconsejería de Medio Ambiente en el que deberán figurar, como mínimo los siguientes datos:

– Tipo de incidencia.

– Localización y causas del incidente y hora en que se produjo.

– Duración del mismo.

– En caso de vertido accidental, caudal y materias vertidas.

– En caso de superación de límites, datos de emisiones.

– Estimación de los daños causados.

– Medidas correctoras adoptadas.

– Medidas preventivas para evitar su repetición.

– Plazos previstos para la aplicación efectiva de medidas preventivas.

w) Deberá acreditarse que las instalaciones cumplen las exigencias impuestas en la normativa vigente relativa a la protección contra incendios. Dicha acreditación se realizará mediante la presentación ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente de las correspondientes certificaciones emitidas por los organismos competentes.

E) Las medidas protectoras y correctoras, así como el programa de vigilancia ambiental, podrán ser objeto de modificaciones, incluyendo los parámetros

egokitu beharrak hala egitera bagaramatza, neurri babesle zein zuzentzaileak eta ingurumenaren jagoletza-programa aldarazi ahal izango dira, bai neurtu behar diren parametroen kasuan, baita neurketaren aldizkakotasuna eta aipatutako parametroek hartu behar duten tarteari dagozkion mugen kasuan ere. Era berean, neurri babesle zein zuzentzaileak eta ingurumenaren jagoletza-programa jardueraren sustatzaileak hala eskatuta, edo ofizioz, aldaraz daitezke, ingurumenaren jagoletza-programan lortutako emaitzetan oinarrituta.

F) Urtean behin Sarriopapel y Celulosa SA Factoría de Uranga enpresak Ingurumen Sailburuordetzari jakinaraziko dizkio atmosferara botatako kutsagarriei, uretara egindako isurketei eta sortu dituen hondakinei buruzko datuak, E-PRTR-Euskadi, botatako eta eskualdatutako kutsagarrien Europako Inbentarioa landu eta eguneratzeko, apirilaren 20ko 508/2007 Errege Dekretuaren, E-PRTR Araudiko eta ingurumeneko baimen bateratuetako isurketen gaineko informazioa ematea arautzen duenari jarraituz.

Informazio hori ekitaldi horren hurrengo martxoaren 31 baino lehen bidali beharko dira. Informazioa Ingurumenari buruzko Adierazpenaren (IA) bidez gauzatuko da, hori baita kanpoko erakundeek eta Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Sailak ingurumen-informazioa batak besteari elektronikoki emateko ardatza. Informazio-trukaketa horren funtsa Ingurumenari buruzko Adierazpenari (IA) dagozkion ingurumeneko datu teknikoak eta prozedurakoak sartzean datza, IKS-L03 Sistemako erakundeentzako bertsioaren bidez (www.eper-euskadi.net web orrian eskuragarri): Ingurumen eta Lurralde Antolamendu Saileko Ingurumen-informazioa Kudeatzeko Sistema. Datu horiek guztiek Ingurumenean Eragina duten Jardueren Euskal Autonomia Erkidegoko Erregistroa osatuko dute, Europako Ingurumen Agentziaren Erregistrora (Europako E-PRTR Erregistroa) egiten diren informazio-bidalketen oinarri dena.

Halaber, ebazpen honetan aurreikusitako gainontzeko informazio-trukeak aipatutako Ingurumenari buruzko Adierazpenaren bidez gauzatuko dira, ahal izanez gero.

Informazio hori agerikoa izango da, uztailaren 18ko 27/2006 Legearen xedapenekin bat etorriz. Lege horren bidez informazioa eskuragarri izateko, herritarren partaidetzarako eta ingurumen-gaietan justizia eskura izateko eskubideak arautzen dira (2003/4/EE eta 2003/2005/EE Zuzentarauak jasotzen ditu). Horrez gain, uneoro bermatu beharko da datu pertsonalak babesteko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan ezarritakoa betetzen dela.

que deben ser medidos, la periodicidad de la medida y los límites entre los que deben encontrarse dichos parámetros, cuando la entrada en vigor de nueva normativa o cuando la necesidad de adaptación a nuevos conocimientos significativos sobre la estructura y funcionamiento de los sistemas implicados así lo aconseje. Asimismo, tanto las medidas protectoras y correctoras como el programa de vigilancia ambiental podrán ser objeto de modificaciones a instancias del promotor de la actividad, o bien de oficio a la vista de los resultados obtenidos por el programa de vigilancia ambiental.

F) Con carácter anual, Sarriopapel y Celulosa, S.A. Factoría de Uranga comunicará a la Viceconsejería de Medio Ambiente los datos sobre las emisiones a la atmósfera y al agua y la generación de todo tipo de residuos, a efectos de la elaboración y actualización del Inventario de Emisiones y Transferencias de Contaminantes E-PRTR-Euskadi, de acuerdo con el Real Decreto 508/2007, de 20 de abril, por el que se regula el suministro de información sobre emisiones del Reglamento E-PRTR y de las autorizaciones ambientales integradas.

La transacción de dicha información se realizará antes del 31 de marzo siguiente al ejercicio al que se refieren los datos transferidos y se hará efectiva a través de la Declaración Medioambiental- DMA, eje de las transacciones electrónicas de información medioambiental entre las entidades externas y el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio. La operativa que sustenta la mencionada transacción se fundamenta en la incorporación de los datos técnicos y/o procedimentales medioambientales incorporados a la citada Declaración Medioambiental-DMA mediante la denominada versión entidades del Sistema IKS-L03 (disponible en la web www.eper-euskadi.net), Sistema de Gestión de la Información Medioambiental del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio. El conjunto de todos los datos conformará el Registro de Actividades con Incidencia Ambiental de la Comunidad Autónoma del País Vasco, base de las transacciones de información a los Registros de la Agencia Europea de Medio Ambiente (Registro E-PRTR-Europa).

Asimismo, el resto de las transacciones de información previstas en la presente Resolución se efectuará preferentemente a través de la mencionada Declaración Medioambiental.

Dicha información será pública, ajustándose a las previsiones de la Ley 27/2006, de 18 de julio, por la que se regulan los derechos de acceso a la información, de participación pública y de acceso a la justicia en materia de medio ambiente (incorpora las Directivas 2003/4/CE y 2003/2005/CE) y garantizándose en todo momento el cumplimiento de las prescripciones de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, sobre protección de datos de carácter personal.

G) 2007ko apirilaren 21eko 509/2007 Errege Dekretuaren 4. artikuluko 3. atalari jarraituz, lehendik dauden instalazioen titularrek agintaritza eskudunari jakinarazi beharko diote instalazio horietan erabiltzen edo ekoizten diren substantziek, 1907/2006 EE araudian erregistratu eta ebaluatzeko aurreikusitako prozesuan identifikatu direnak, giza osasunerako eta ingurumenerako izan dezaketen arriskua.

H) Ingurumeneko baimen bateratu honen eraginpeko instalazioan egindako aldaketek bat etorri beharko dute kutsaduraren prebentzio eta kontrol integratuari buruzko 2002ko uztailaren 1eko 16/2002 Legeak 10.3 artikuluan ezarritako komunikazio-erregimenarekin. Hori horrela, ingurumeneko beste baimen bateratu bat beharko da aldaketak funtsezkoak direnean.

Hirugarrena.– Ebazpen hau eraginkorra izan dadin, aurretik Ingurumen Sailburuordetzari agiri bidez egiaztatu beharko zaio Ebazpen honetako bigarren ataleko honako puntu hauetan ezarritako baldintzak betetzen direla: B.1.1.2 (Atmosferara egiten diren isurtze-fokuen kokapen-planoa); B.1.2.4 (isurketaren arazketa-instalazioetan egiteko dauden jarduerak); B.1.3.1.e eta B.1.3.2.c (Sortutako hondakin arriskutsuak eta ez-arriskutsuak onartzen dituen txostena) B.1.3.2 i Poliklorobifeniloa izatearen adierazpena; B.1.3.1.k eta B.1.3.2.e (Sortutako hondakin arriskutsuen eta ez-arriskutsuen kontrolaren erregistroa egiteko eredua); C.1 (hala badagokio, atmosferara isurtzen diren kutsatzaileak kontrolatzea); C.1.1 (Isurtze atmosferikoen neurketak erregistratzeko eredua); C.3 (ingurune hartzailea kontrolatzeko metodologia eta kanpainen deskribapena); C.5 (zaratataren kontrola); C.7 (Ingurumenaren Jagoletza Programaren agiri bategina); D.1 (gelditu eta abiarazteko eragiketen isuri eta hondakinen zenbatespena); D.3.a (Prebentzioko mantentze-lanen eskuliburua); D.3.g (Larrialdi-egoeretarako eskuragarri dauden materialen zerrenda); D.3.w (suteen aurkako araudia betetzen denaren ziurtagiria).

Goiko baldintza horiek guztiak betetzeko 6 hilabeteko epea ezarri da, ingurumeneko baimen bateratua eraginkorra dela adierazteko Ingurumen Sailburuordetzak emandako Ebazpen hau jakinarazten den biharamunetik kontatzen hasita.

Halaber, baimen hau indarrean jarri aurretik, ingurumen-organo honi atxikitako zerbitzu teknikoen ikuskaritza-bisitan egiaztatu beharko da instalazioak aurkeztutako proiektuaren arabera eta Ebazpen honetan ezarritakoarekin bat etorrita eraiki direla. Horretarako, aipatutako ikuskaritza-bisitaren aurretik, sustatzaileak Ingurumen Sailburuordetza honetan aurkeztu beharko du baldintza horiek betetzen direla egiaztatzen duen agiria, teknikari aditu batek eginda.

G) De acuerdo con el artículo 4 apartado 3 del Real Decreto 509/2007, de 21 de abril 2007 en el caso de instalaciones existentes, los titulares de la instalación deberán notificar a la autoridad competente los riesgos potenciales para la salud y el medio ambiente de las sustancias que se utilicen o produzcan en la instalación, identificados durante el proceso de registro y evaluación previsto en el Reglamento CE n.º 1907/2006.

H) Las modificaciones de la instalación sometida a la presente autorización ambiental integrada se ajustarán al régimen de comunicación previsto en el artículo 10.3 de la Ley 16/2002, de 1 de julio, requiriendo el otorgamiento de una nueva autorización ambiental integrada cuando aquellas modificaciones revistan carácter sustancial.

Tercero.– La efectividad de la presente Resolución queda subordinada a la acreditación documental previa ante la Viceconsejería de Medio Ambiente del cumplimiento de las condiciones impuestas en los siguientes puntos del apartado Segundo.– de la presente Resolución: B.1.1.2 (Plano de ubicación de los focos de emisión); B.1.2.4 (actuaciones pendientes en las instalaciones de depuración del vertido); B.1.3.1.e y B.1.3.2.c (documento de aceptación de residuos peligrosos y no peligrosos generados) B.1.3.2.i Declaración de posesión de PCB; B.1.3.1.k y B.1.3.2.e (Modelo de registro de control de residuos peligrosos y no peligrosos generados); C.1 (en su caso, control de las emisiones a la atmósfera); C.1.1 (Modelo de registro de emisiones atmosféricas); C.3 (descripción de las campañas y metodología para el control del medio receptor); C.5 (control del ruido); C.7 (Documento refundido del Programa de Vigilancia Ambiental); D.1 (estimación de emisiones y residuos en operaciones de parada y puesta en marcha); D.3.a (Manual de mantenimiento preventivo); D.3.g (relación de materiales disponibles para casos de emergencia): D.3.w (acreditación de cumplimiento de normativa de protección contra incendios).

El plazo para la acreditación del cumplimiento de las condiciones a las que se refiere este apartado se establece en 6 meses, a contar desde el día siguiente al de la notificación de la presente Resolución, dictándose por la Viceconsejería de Medio Ambiente resolución por la que se declare la efectividad de la autorización ambiental integrada.

Asimismo, la efectividad de la presente autorización quedará supeditada a la verificación, en el transcurso de la visita de inspección a realizar, en su caso, por los servicios técnicos adscritos a este órgano ambiental, de que las instalaciones están construidas y equipadas de conformidad con el proyecto presentado y con lo dispuesto en la presente Resolución. A tal efecto, con anterioridad a la citada visita de inspección, el promotor deberá presentar ante esta Viceconsejería de Medio Ambiente certificado emitido por técnico competente del cumplimiento de tales extremos.

Adierazitako baldintzak betetzen direla ziurtatzean, ebazpena emango da eta, horren bitartez, ingurumeneko baimen integratua eraginkortzat aitortuko da.

Laugarrena.– Ingurumeneko baimen bateratu hau 8 urteko epean egongo da indarrean, aurreko atalean ezarritakoaren arabera ondorioak dauzkan egunetik kontatzen hasita. Epe hori igarota, baimena berritu egin beharko da eta, hala badagokio, jarraian datozen aldietarako eguneratu.

Ingurumeneko baimen bateratua amaitu baino hamar hilabete lehenago, titularrak baimena berritzeko eskaera egin beharko du, uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 25. artikuluan xedatutakoa betez.

Bosgarrena.– Edozein modutan ere, ingurumeneko baimen bateratua ofizioz aldatu ahal izango da uztailaren 1eko 16/2002 Legearen 26. artikuluan ezarritako kasuak aintzat hartuta.

Seigarrena.– Sarriopapel y Celulosa SA Factoría de Uranga enpresak Ebazpen honen xede den distira handiko paper zuri eta estukatu termiko, eta autokopiatzeko paper zuria eta koloretakoa fabrikatzeko jardueran titulartasun-aldaketarik eginez gero, aldaketa hori Ingurumen Sailburuordetzan jakinarazi beharko du, hark onar dezan.

Zazpigarrena.– Baimen honek balioa galduko du honako hauek gertatzen direnean:

– Epearen barruan ez egiaztatzea Ebazpen honetako Hirugarren atalean ingurumeneko baimen bateratuak ondorioak izan ditzan ezarritako baldintzak betetzen direla, interesdunak behar bezala justifikatuz epea luzatzeko eskatzen ez badu.

– Sarriopapel y Celulosa SA Factoría de Uranga enpresaren nortasun juridikoa bukatzea, indarrean dagoen araudian ezarritako kasuetan.

– Baimena indarrean jartzen dela adierazten duen Ebazpenean xedatutakoak.

Zortzigarrena.– Ebazpen honen edukia jakinaraztea Sarriopapel y Celulosa SA Factoría de Uranga enpresari, Berrobiko Udalari, ingurumeneko baimen bateratua emateko prozeduran parte hartu duten erakundeei eta gainerako interesdunei.

Bederatzigarrena.– Ebazpen hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzeko agintzea.

Hamargarrena.– Ebazpen honek ez du agortzen administrazio-bidea; horrenbestez, interesdunek gora jotzeko errekurtsoa aurkez diezaiokete Ingurumen eta Lurralde Antolamendu sailburuari, hilabeteko epean, ebazpen hau jakinarazi eta hurrengo egunean kontatzen hasita, hori guztia Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 114.

La acreditación del cumplimiento de los requisitos indicados dará lugar a una resolución por la que se declare la efectividad de la autorización ambiental integrada.

Cuarto.– El plazo de vigencia de la presente autorización ambiental integrada es de 8 años, contados a partir de que la misma se haga efectiva de acuerdo con lo dispuesto en el apartado anterior. Transcurrido dicho plazo deberá ser renovada y, en su caso, actualizada por periodos sucesivos.

Con antelación de diez meses a la fecha límite de vencimiento de la autorización ambiental integrada, el titular de la misma deberá solicitar su renovación, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 25 de la Ley 16/2002, de 1 de julio.

Quinto.– En cualquier caso, la autorización ambiental integrada podrá ser modificada de oficio en los supuestos previstos en el artículo 26 de la Ley 16/2002, de 1 de julio.

Sexto.– Sarriopapel y Celulosa, S.A. Factoría de Uranga deberá comunicar cualquier transmisión de titularidad que pudiera realizarse respecto a la fabricación de papel autocopiativo blanco y de colores, térmico blanco y estucado de alto brillo objeto de la presente Resolución, en orden a su aprobación por parte de la Viceconsejería de Medio Ambiente.

Séptimo.– Serán consideradas causas de caducidad de la presente autorización las siguientes:

– La no acreditación en plazo del cumplimiento de las condiciones señaladas en el apartado Tercero de la presente Resolución para la efectividad de la autorización ambiental integrada, sin que mediare solicitud de prórroga por el interesado debidamente justificada.

– La extinción de la personalidad jurídica de Sarriopapel y Celulosa, S.A. Factoría de Uranga, en los supuestos previstos en la normativa vigente.

– Las que se dispongan en la Resolución que declare su efectividad.

Octavo.– Comunicar el contenido de la presente Resolución a Sarriopapel y Celulosa, S.A. Factoría de Uranga, al Ayuntamiento de Berrobi, a los organismos que han participado en el procedimiento de otorgamiento de la autorización ambiental integrada y al resto de los interesados.

Noveno.– Ordenar la publicación de la presente Resolución en el Boletín Oficial del País Vasco.

Décimo.– Contra la presente Resolución, que no agota la vía administrativa, podrá interponerse recurso de alzada ante la Consejera de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, en el plazo de un mes, a contar desde el día siguiente a su notificación, de conformidad con lo señalado en los artículos 114 y siguientes de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas

artikuluarekin eta ondorengoekin bat etorriz (urtarrilaren 13ko 4/1999 Legeak aldatu zuen lege hori).

Vitoria-Gasteiz, 2008ko apirilaren 23a.

ingurumeneko sailburuordea,
IBON GALARRAGA GALLASTEGUI.

y del Procedimiento Administrativo Común, modificada por la Ley 4/1999, de 13 de enero.

En Vitoria-Gasteiz, a 23 de abril de 2008.

El Viceconsejero de Medio Ambiente,
IBON GALARRAGA GALLASTEGUI.